

香港政府明令指定刊登有關法律性質廣告之有效刊物

刊在  
第第  
三二  
頁張

中東情勢又緊急

美、歐、開、地、中、海

# 蘇坦克裝備巴解部隊進入約但

[illegible]

下令政府軍停火  
利便游擊隊妥協

[illegible]

# 開羅正式警告美國 不可干預約但戰事

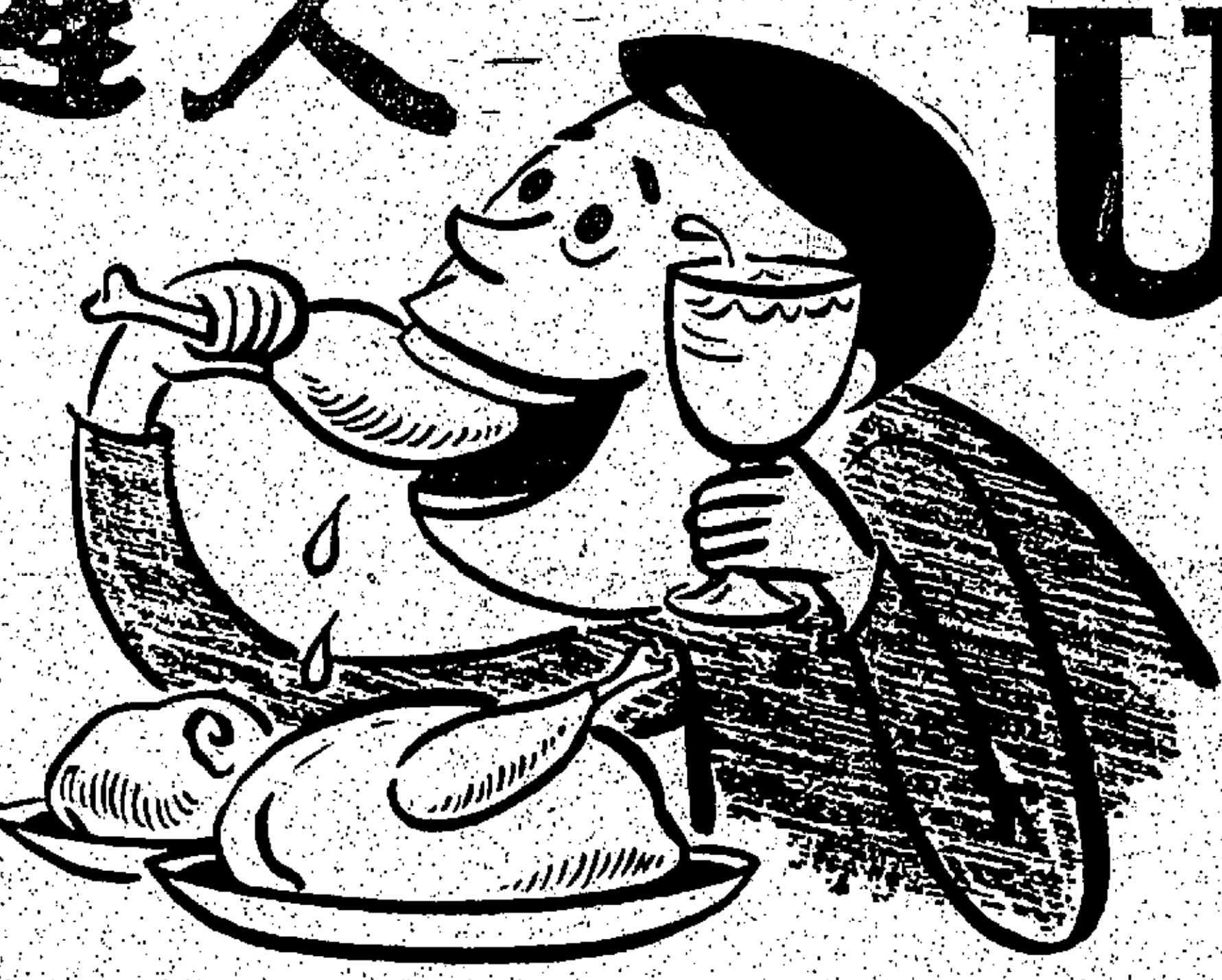
舉行財政警報的變相。一經其前「財政部」公佈，內政的任何外來干預，將會使衝突惡化，可能會使延擱。此一關西方觀察家認為格魯斯杜之評論，是對英美的警告，奉勸他們三思而後採取軍事行動。



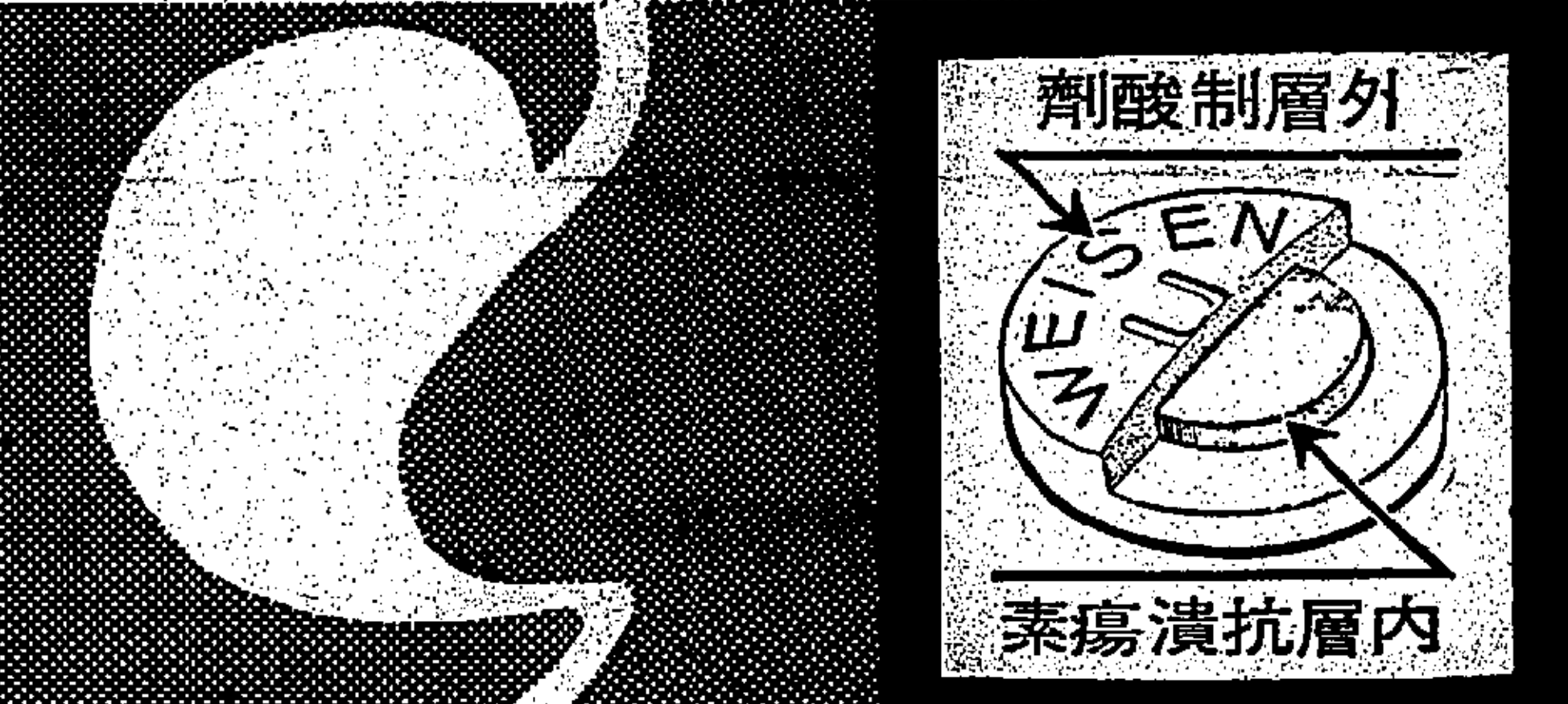
人生最大享受  
！喝！吃！

等瘍潰胃多過酸胃痛胃飽飢  
康健腸胃持保U仙胃服速請

威制胃安藥專戰其他三合配另外「**黎港漢沈**」劑主除痰兼胃健色綠「**U仙貫**」新  
隨胃片將解脫內刻製劑之胃外藥胃健脾強效兩外內分片裝或裝成粉料科學化多適  
宜直並通更。藥能發提孕婦胎動諸亦「**泰海滋潤**」劑主單及中而和補滋養能多適  
「免毒」可放用作藥殺菌體隔面互「**泰海滋潤**」與脾肺相連是脾胃之藥胃健脾化痰治  
苦渴病久咳一療治速力藥止喘氣清熱散低溫及腸胃腹脹「**黎港漢沈**  
**行樂學醫：門漢、房藥正申：龍九、房藥興民、房藥臻全：潘齊、理代馮**  
**舊代有地行藥大各**購誤論免**射影防提：意注**  
**(WEISEN)U**名文英有上片及字三U仙貫明認請時U仙貫賣實



仙 田



即日開始  
請早光臨

呢絨  
半價

四海  
綢緞商行敬  
萬邦

四海  
萬邦  
綢緞商行敬約

# 結婚啓事

公曆一九七零年九月十一日爲三女瑞雪與  
劉成進君在英國倫敦婚姻署註冊並  
謹於公曆九月二十日在英國倫敦舉行結  
婚典禮謹此敬告

遠生表帶廠有限公司

本廠在香港德輔道中四八至五二號裕昌  
大廈二〇四至五室增設營業部專爲本港及  
南亞貴客服務於昨（十九）日開幕荷蒙  
香港公益金副會長 孫秉樞 太平紳士剪綵  
港九鐘表業商會名譽會長 紳商友好蒞臨指導嘉賜厚儀曷勝榮感端此  
鳴謝

# 官渡歌圖

北角都皇戲院 今日盛大演出

**台灣歌藝團**

時間：每日下午五時三刻一場

票價：六元、四元、三元、二元

預留的門券

元次大並合伴國舞舞歌大兩·方陽·星之極華之月個十至兩東廣坡

最後機會

演畢返台

吳魯賢 林智夫 陳梅英 解金萍 簡秀枝 王曉萍 郭至輝 吳天雅 樂玲珍 楊金郎 陳永華 康妮絲 游覽隨客

·出百彩精·絕雙舞歌·目節新全·

毒

JOHN BOLER 君已在  
三藩市市政廳登記  
結婚謹此敬告  
諸親友

楊勝惠  
沈玉僊  
敬啓

**聘請十四座位司機**

**養和醫院**  
考招 **助護助理**

香港保護兒童會



香港法律彙編

套全  
元百四  
折八者讀期



# 曼谷一個美國江湖客

## 劫持一運輸機

### 迫飛北越降落

#### 如何劫持降落泰政府進行調查

【中央社曼谷九日電】泰國政府昨日宣佈，一名美國人於昨日在曼谷劫持了一架運輸機，並迫使其飛往北越降落。泰國政府已對此案展開調查，並呼籲美國政府協助調查。

據悉，這架被劫持的運輸機是從曼谷起飛，原定飛往西貢。機上載有數名乘客和機組人員。劫持者在飛機起飛後不久，便控制了飛機，並要求飛往北越。

泰國政府發言人表示，這起劫持案發生在昨日凌晨。當時，這架運輸機正準備降落，但被劫持者攔截並迫使其改變航向。泰國政府隨即展開搜索，並在北越境內發現了這架飛機。

美國政府對此表示關注，並表示將與泰國政府合作，調查這起劫持案的真相。美國政府發言人表示，這起劫持案是一起嚴重的安全威脅，必須予以嚴肅對待。

# 拉曼無官一身輕

## 談馬經頗有見地

### 寫馬經担保準確

#### 英國陸戰隊赴地中海

##### 參加公約國軍事演習

【中央社倫敦九日電】英國陸戰隊昨日宣佈，將參加在希臘舉行的公約國軍事演習。這支隊伍將與希臘軍隊合作，進行多項軍事演習，以展示盟軍的協同作戰能力。

英國陸戰隊發言人表示，這支隊伍將由數百名士兵組成，包括步兵、坦克兵和炮兵等。他們將在希臘境內進行多項演習，包括進攻、防禦和撤退等。

發言人還表示，這支隊伍的參與將有助於加強盟軍之間的協同作戰能力，並展示盟軍在歐洲戰場上的實力。

# 約但停火與中東局勢

## 勝利之數未知

### 胡辛王下令停火

【中央社開羅九日電】約旦國王侯賽因昨日宣佈，約旦將與埃及達成停火協議。這項協議是在經過多輪談判後達成的，旨在緩解中東地區的緊張局勢。

侯賽因國王在宣佈停火協議時表示，約旦將與埃及共同努力，維護中東地區的和平與穩定。他還表示，約旦將繼續與阿拉伯國家合作，共同應對中東地區的挑戰。

這項停火協議的達成，被視為中東局勢的一個重要轉折點。然而，勝利之數尚未可知，中東地區的和平之路依然充滿坎坷。

# 義大利紙上電影

## 男女老幼均歡迎

【中央社羅馬九日電】義大利政府昨日宣佈，將推出一項名為「紙上電影」的計劃。這項計劃旨在通過報紙和雜誌，為廣大讀者提供豐富的娛樂內容。

據悉，這項計劃將由義大利政府與多家媒體機構合作實施。他們將利用報紙和雜誌的版面，刊登各種形式的「紙上電影」，包括小說、漫畫和圖片等。

義大利政府發言人表示，這項計劃將受到廣大讀者的歡迎，特別是那些沒有時間去電影院的人。他們還表示，這項計劃將有助於提高報紙和雜誌的銷量，並為媒體機構帶來更多的收益。

# 非洲各國元首會議

## 促進團結發展建設

### 中非駐京特派員徐啓明

#### 元首會議氣氛和藹

【中央社開羅九日電】非洲各國元首會議昨日在開羅舉行。會議氣氛和藹，各國代表就促進團結、發展建設等問題交換了意見。

會議由埃及總統薩達特主持。與會代表包括來自非洲各國的國家元首、政府首腦和代表團成員。他們在會議上就當前非洲局勢、國際形勢以及促進非洲團結和發展等問題進行了廣泛的討論。

中非駐京特派員徐啓明表示，這次會議的召開，對於促進非洲各國之間的團結和發展具有重要意義。他還表示，中國將繼續支持非洲各國的團結和發展，並為促進中非友好關係做出貢獻。

# 東京股市大跌

## 創兩月最低價

### 一般投資者抱觀望態度

【中央社東京九日電】東京股市昨日出現大幅下挫，日經指數創下兩個月來的最低點。市場分析人士認為，這主要是由於投資者對未來經濟前景感到擔憂所致。

據悉，東京股市昨日開盤後便一路走低，收盤時日經指數下跌了數十點。市場成交量也有所萎縮，投資者普遍表現出觀望態度。

分析人士指出，這起股市大跌反映了投資者對日本經濟前景的擔憂。他們認為，由於通脹壓力增大以及政府財政赤字擴大，日本經濟在未來面臨著巨大的挑戰。

# 日人聯合少女日資

## 台灣警察嚴加防範

【中央社台北九日電】台灣警方昨日宣佈，將嚴加防範日人聯合少女日資活動。警方表示，將加強對相關人員和組織的監控，以維護國家安全。

據悉，台灣警方在近日發現了一些可疑的日人組織，這些組織涉嫌在島內進行各種非法活動，包括招募青少年、進行間諜活動等。警方表示，將採取嚴厲措施，打擊這些非法組織。

警方還表示，將加強對日資活動的監管，防止日資在島內進行非法投資和經營。他們呼籲廣大市民提高警覺，共同維護國家安全。

# 共黨國家勢力滲透

## 智利人民惶恐不安

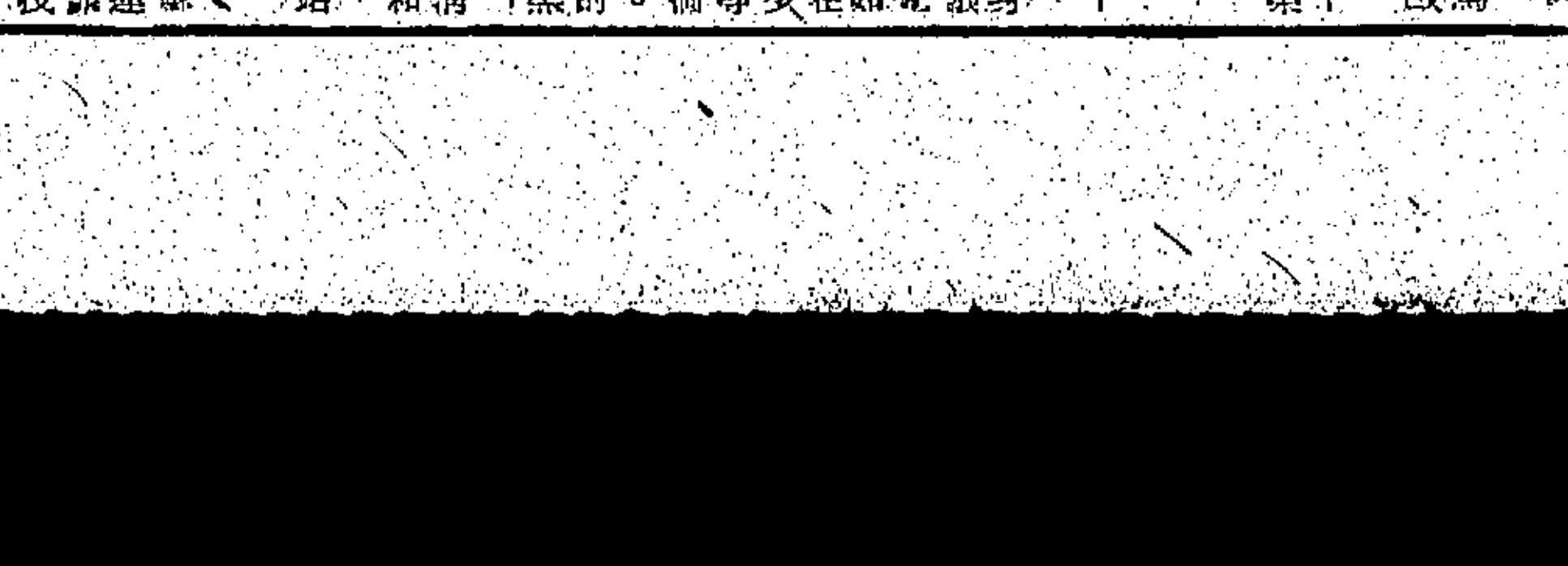
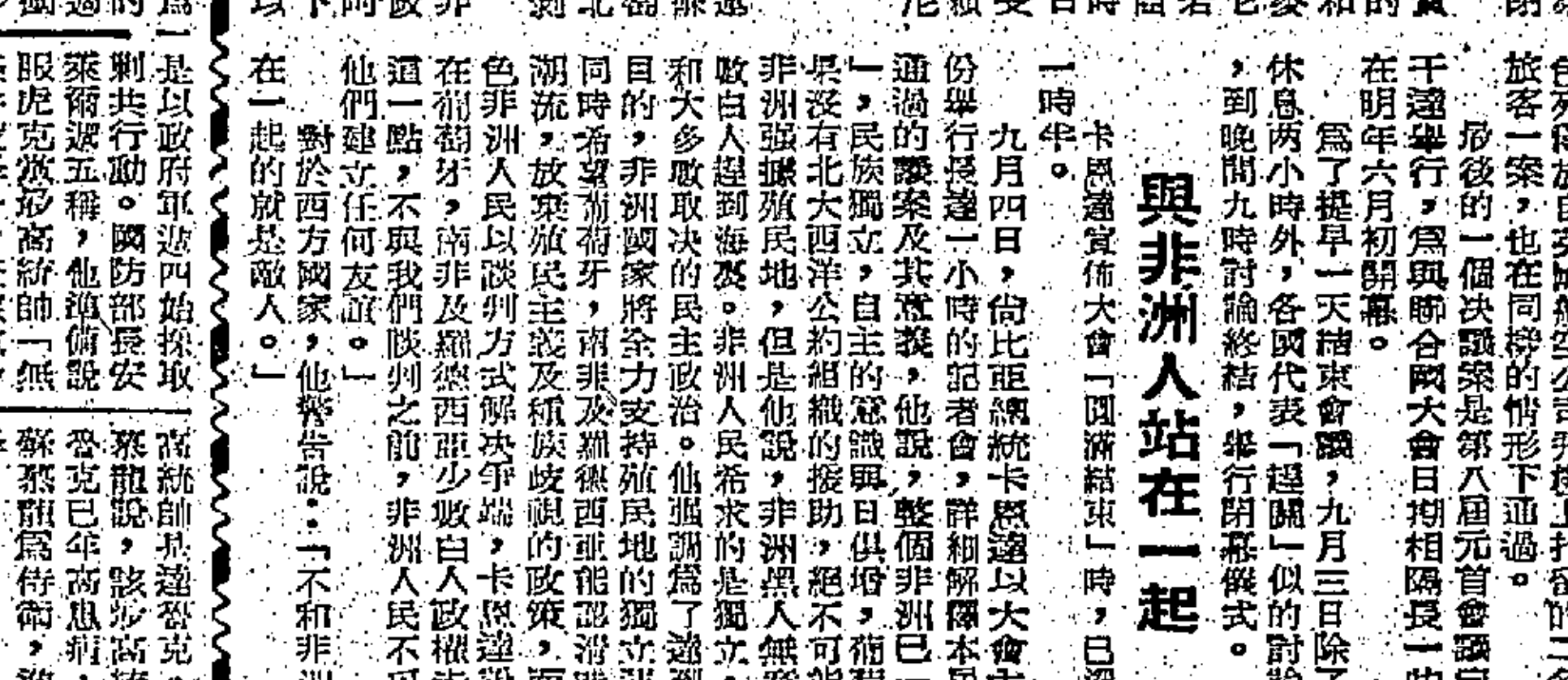
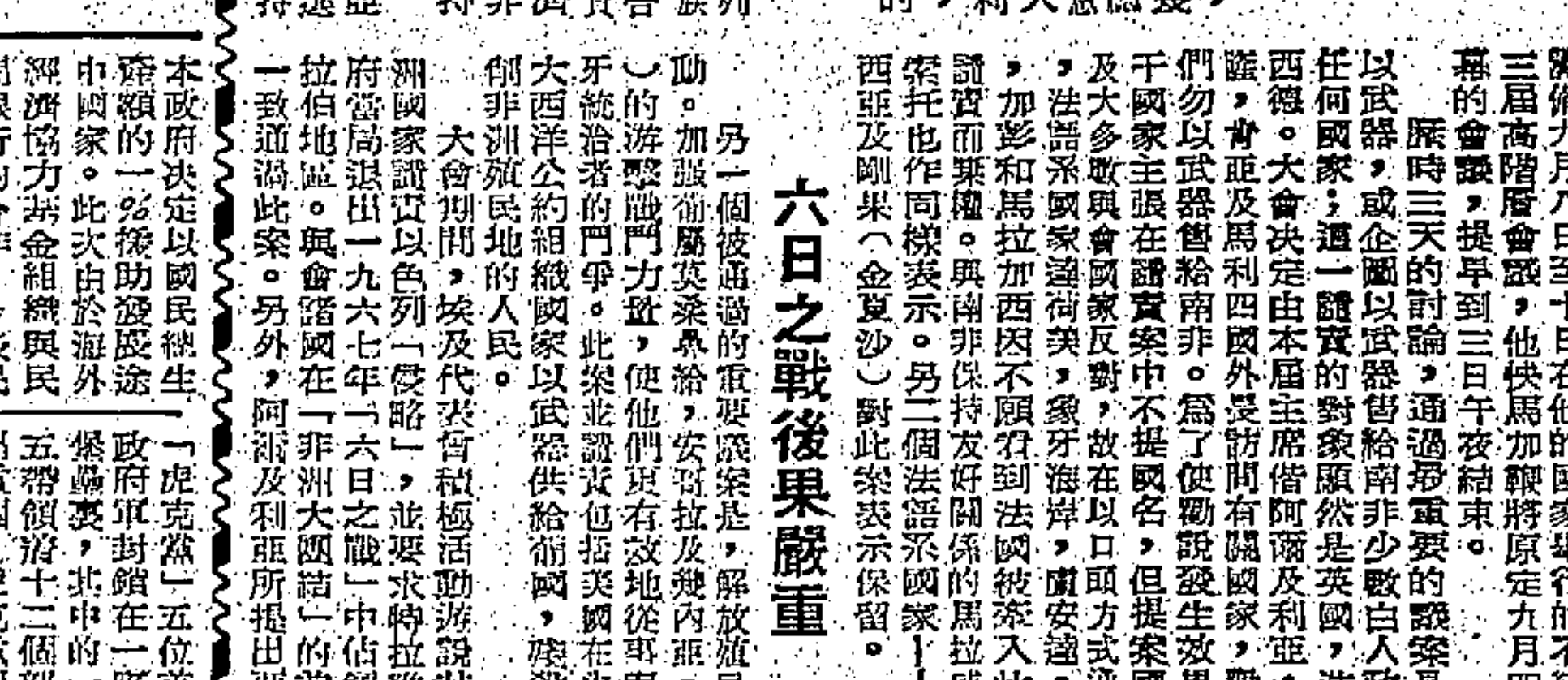
【中央社聖保羅九日電】智利人民對共黨勢力的滲透感到惶恐不安。智利政府已採取措施，加強對共黨活動的監控和打擊。

據悉，智利政府最近發現了一些共黨組織在島內進行活動，包括招募成員、進行宣傳等。政府表示，將採取嚴厲措施，打擊這些共黨組織，以維護國家的穩定和人民的安寧。

智利人民對共黨勢力的滲透感到擔憂，他們擔心共黨會破壞國家的民主制度，並對人民的生命財產安全造成威脅。智利政府表示，將繼續加強對共黨活動的監控和打擊，確保國家的安全。

# 今日本報新聞精華

本報今日新聞精華如下：  
1. 曼谷一個美國江湖客劫持一運輸機，迫飛北越降落。  
2. 拉曼無官一身輕，談馬經頗有見地。  
3. 約但停火與中東局勢，勝利之數未知。  
4. 義大利紙上電影，男女老幼均歡迎。  
5. 非洲各國元首會議，促進團結發展建設。  
6. 東京股市大跌，創兩月最低價。  
7. 日人聯合少女日資，台灣警察嚴加防範。  
8. 共黨國家勢力滲透，智利人民惶恐不安。  
9. 今日本報新聞精華。





# 梅爾夫人在華府重申 埃不撤走飛彈 和談勢難恢復

## 伊雖拒絕美要求但未遭遇壓力

【路透社華盛頓十九日電】梅爾夫人今日重申，以色列在黎巴嫩境內，不應撤走其飛彈，否則和談勢難恢復。梅爾夫人是在今日下午，在華府國會山莊，向參議院外交委員會，作證時，作上述表示的。梅爾夫人表示，以色列在黎巴嫩境內，不應撤走其飛彈，否則和談勢難恢復。梅爾夫人表示，以色列在黎巴嫩境內，不應撤走其飛彈，否則和談勢難恢復。梅爾夫人表示，以色列在黎巴嫩境內，不應撤走其飛彈，否則和談勢難恢復。

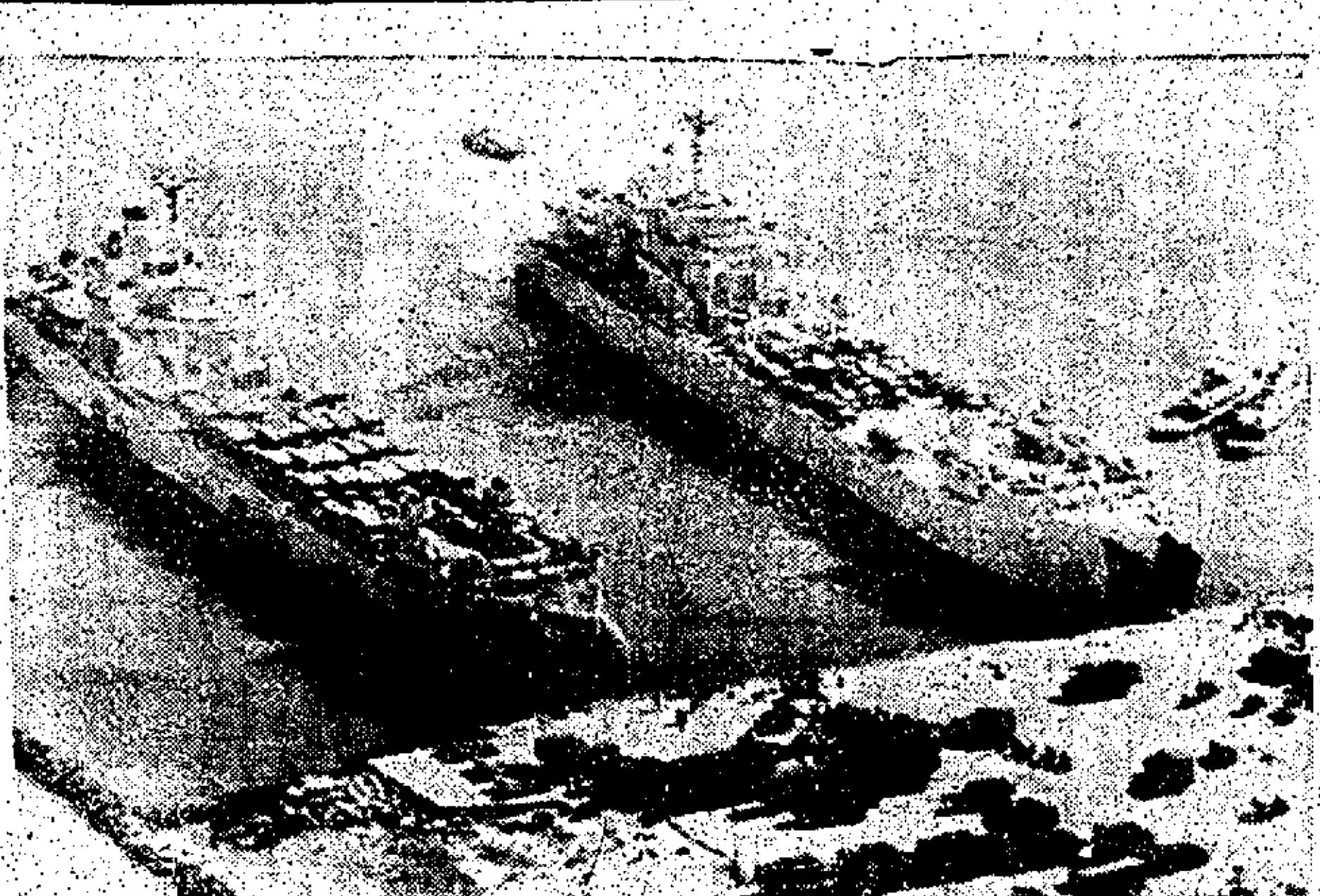
# 美支持以色列 引起約局惡化

## 蘇聯真報指摘

【路透社莫斯科十九日電】蘇聯外交部今日發表聲明，指責美國支持以色列，引起約局惡化。蘇聯外交部表示，美國支持以色列，引起約局惡化。蘇聯外交部表示，美國支持以色列，引起約局惡化。蘇聯外交部表示，美國支持以色列，引起約局惡化。

# 暫停火一天 俾阻止二項國際協議

【路透社華盛頓十九日電】美國政府今日宣佈，將暫停火一天，俾阻止二項國際協議。美國政府表示，將暫停火一天，俾阻止二項國際協議。美國政府表示，將暫停火一天，俾阻止二項國際協議。美國政府表示，將暫停火一天，俾阻止二項國際協議。



美兩陸艦駛地中海 九月十八日美兩陸艦駛地中海，圖為其中一艘。美兩陸艦駛地中海，圖為其中一艘。美兩陸艦駛地中海，圖為其中一艘。



俄州警察搜捕黑豹黨 俄州警察搜捕黑豹黨，圖為其中一名被捕者。俄州警察搜捕黑豹黨，圖為其中一名被捕者。俄州警察搜捕黑豹黨，圖為其中一名被捕者。

# 為免加深約旦危機 埃金字塔報預料 胡辛王可能引退

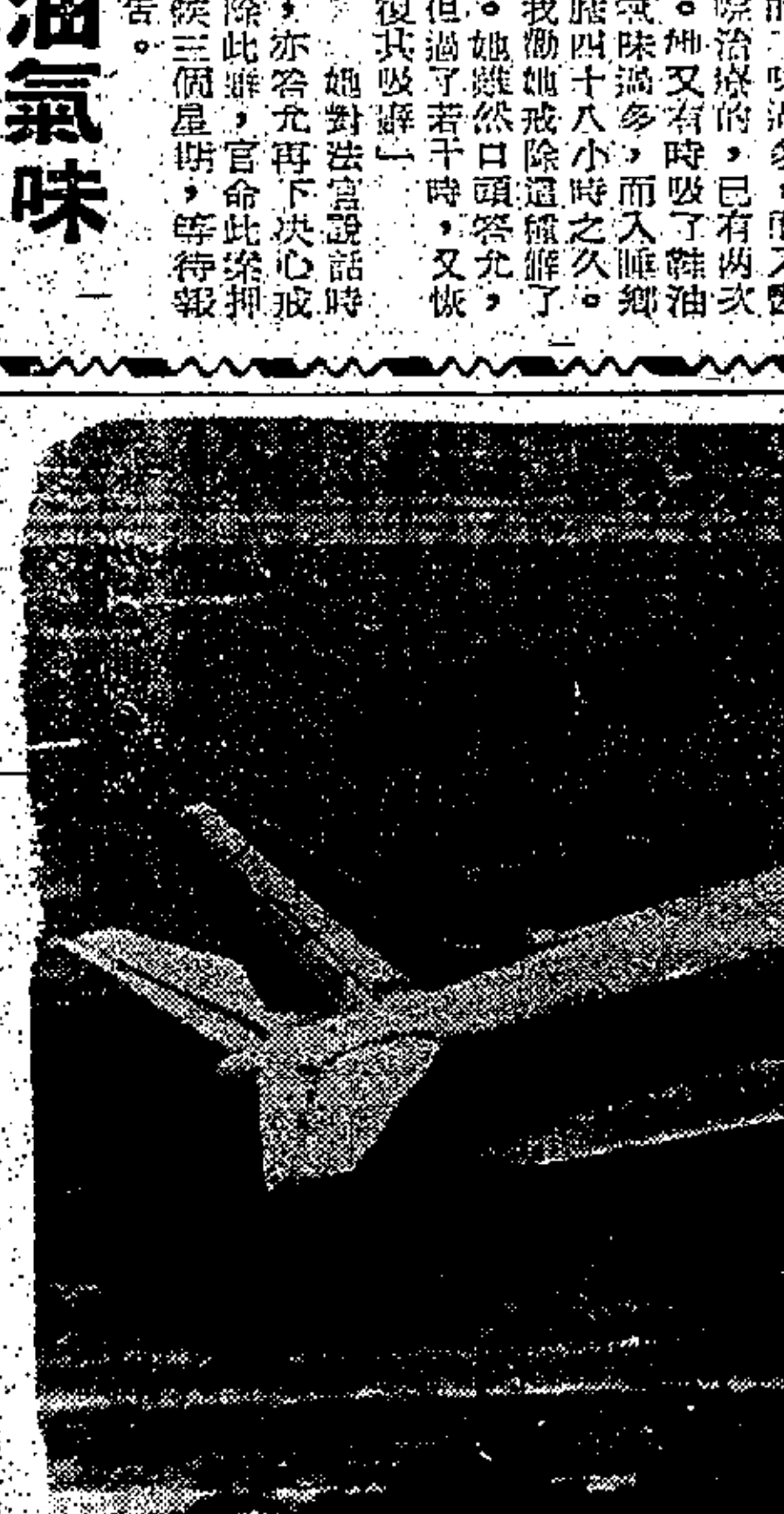
【路透社開羅十九日電】埃及金字塔報今日預料，約旦國王胡辛王可能引退。金字塔報表示，約旦國王胡辛王可能引退。金字塔報表示，約旦國王胡辛王可能引退。金字塔報表示，約旦國王胡辛王可能引退。

# 戰艦五十艘機二百架 擁有海空軍二萬五千

【路透社華盛頓十九日電】美國政府今日宣佈，將擁有海空軍二萬五千。美國政府表示，將擁有海空軍二萬五千。美國政府表示，將擁有海空軍二萬五千。美國政府表示，將擁有海空軍二萬五千。

# 時遷光顧盲人 帶路狗被竊去

【路透社華盛頓十九日電】一名盲人，其帶路狗被竊去。盲人表示，其帶路狗被竊去。盲人表示，其帶路狗被竊去。盲人表示，其帶路狗被竊去。



義客機失事撞成兩截 義客機失事撞成兩截，圖為其中一截。義客機失事撞成兩截，圖為其中一截。義客機失事撞成兩截，圖為其中一截。

### 國際貨幣基金會 開會討論各種辦法 加強國際貨幣制度

【路透社華盛頓十九日電】國際貨幣基金會今日開會，討論各種辦法，以加強國際貨幣制度。國際貨幣基金會表示，將討論各種辦法，以加強國際貨幣制度。國際貨幣基金會表示，將討論各種辦法，以加強國際貨幣制度。國際貨幣基金會表示，將討論各種辦法，以加強國際貨幣制度。

### 營救被劫人質 力圖使人質離約旦進行交換

【路透社華盛頓十九日電】美國政府今日宣佈，將營救被劫人質。美國政府表示，將營救被劫人質。美國政府表示，將營救被劫人質。美國政府表示，將營救被劫人質。

### 喉痧 方銘標

喉痧，方銘標。喉痧，方銘標。喉痧，方銘標。喉痧，方銘標。

### 1970 香港年鑑

1970 香港年鑑。1970 香港年鑑。1970 香港年鑑。1970 香港年鑑。







本港新聞

# 失十二萬元

## 護衛公司專車司機不知去向 乘護衛隊員下車解款將車駕走 攔開車上三個銀箱將巨款擄去

【本報訊】一名受僱於護衛公司的司機，昨日下午四時許，在九龍彌敦道與彌敦道交界處，乘護衛隊員下車解款時，將車駕走，攔開車上三個銀箱，將巨款擄去。警方接報後，隨即展開調查，並發出通緝令，尋找該名司機。

據悉，該名司機姓王，年約三十歲，身高五呎八吋，體重一百四十磅，黑髮，黑眼，面無鬍鬚。他於昨日下午四時許，在九龍彌敦道與彌敦道交界處，乘護衛隊員下車解款時，將車駕走，攔開車上三個銀箱，將巨款擄去。警方接報後，隨即展開調查，並發出通緝令，尋找該名司機。

### 三小時後 發現車隊

警方接報後，隨即展開調查，並發出通緝令，尋找該名司機。三小時後，警方在彌敦道與彌敦道交界處，發現該名司機駕駛的車輛，並將其攔截。警方在車上發現三個銀箱，內有巨款。目前，該名司機已被警方拘捕，並帶回警署調查。

### 失蹤司機 王能仁

警方接報後，隨即展開調查，並發出通緝令，尋找該名司機。三小時後，警方在彌敦道與彌敦道交界處，發現該名司機駕駛的車輛，並將其攔截。警方在車上發現三個銀箱，內有巨款。目前，該名司機已被警方拘捕，並帶回警署調查。

### 護衛公司專車司機不知去向

警方接報後，隨即展開調查，並發出通緝令，尋找該名司機。三小時後，警方在彌敦道與彌敦道交界處，發現該名司機駕駛的車輛，並將其攔截。警方在車上發現三個銀箱，內有巨款。目前，該名司機已被警方拘捕，並帶回警署調查。

### 乘護衛隊員下車解款將車駕走

警方接報後，隨即展開調查，並發出通緝令，尋找該名司機。三小時後，警方在彌敦道與彌敦道交界處，發現該名司機駕駛的車輛，並將其攔截。警方在車上發現三個銀箱，內有巨款。目前，該名司機已被警方拘捕，並帶回警署調查。

### 攔開車上三個銀箱將巨款擄去

警方接報後，隨即展開調查，並發出通緝令，尋找該名司機。三小時後，警方在彌敦道與彌敦道交界處，發現該名司機駕駛的車輛，並將其攔截。警方在車上發現三個銀箱，內有巨款。目前，該名司機已被警方拘捕，並帶回警署調查。

### 車內遺下 司機制服

警方接報後，隨即展開調查，並發出通緝令，尋找該名司機。三小時後，警方在彌敦道與彌敦道交界處，發現該名司機駕駛的車輛，並將其攔截。警方在車上發現三個銀箱，內有巨款。目前，該名司機已被警方拘捕，並帶回警署調查。

### 發生車禍 司機受傷

警方接報後，隨即展開調查，並發出通緝令，尋找該名司機。三小時後，警方在彌敦道與彌敦道交界處，發現該名司機駕駛的車輛，並將其攔截。警方在車上發現三個銀箱，內有巨款。目前，該名司機已被警方拘捕，並帶回警署調查。



### 警方通緝 王能仁

警方接報後，隨即展開調查，並發出通緝令，尋找該名司機。三小時後，警方在彌敦道與彌敦道交界處，發現該名司機駕駛的車輛，並將其攔截。警方在車上發現三個銀箱，內有巨款。目前，該名司機已被警方拘捕，並帶回警署調查。

### 警方通緝 王能仁

警方接報後，隨即展開調查，並發出通緝令，尋找該名司機。三小時後，警方在彌敦道與彌敦道交界處，發現該名司機駕駛的車輛，並將其攔截。警方在車上發現三個銀箱，內有巨款。目前，該名司機已被警方拘捕，並帶回警署調查。

### 警方通緝 王能仁

警方接報後，隨即展開調查，並發出通緝令，尋找該名司機。三小時後，警方在彌敦道與彌敦道交界處，發現該名司機駕駛的車輛，並將其攔截。警方在車上發現三個銀箱，內有巨款。目前，該名司機已被警方拘捕，並帶回警署調查。

### 警方通緝 王能仁

警方接報後，隨即展開調查，並發出通緝令，尋找該名司機。三小時後，警方在彌敦道與彌敦道交界處，發現該名司機駕駛的車輛，並將其攔截。警方在車上發現三個銀箱，內有巨款。目前，該名司機已被警方拘捕，並帶回警署調查。

### 警方通緝 王能仁

警方接報後，隨即展開調查，並發出通緝令，尋找該名司機。三小時後，警方在彌敦道與彌敦道交界處，發現該名司機駕駛的車輛，並將其攔截。警方在車上發現三個銀箱，內有巨款。目前，該名司機已被警方拘捕，並帶回警署調查。

### 警方通緝 王能仁

警方接報後，隨即展開調查，並發出通緝令，尋找該名司機。三小時後，警方在彌敦道與彌敦道交界處，發現該名司機駕駛的車輛，並將其攔截。警方在車上發現三個銀箱，內有巨款。目前，該名司機已被警方拘捕，並帶回警署調查。

### 警方通緝 王能仁

警方接報後，隨即展開調查，並發出通緝令，尋找該名司機。三小時後，警方在彌敦道與彌敦道交界處，發現該名司機駕駛的車輛，並將其攔截。警方在車上發現三個銀箱，內有巨款。目前，該名司機已被警方拘捕，並帶回警署調查。

### 警方通緝 王能仁

警方接報後，隨即展開調查，並發出通緝令，尋找該名司機。三小時後，警方在彌敦道與彌敦道交界處，發現該名司機駕駛的車輛，並將其攔截。警方在車上發現三個銀箱，內有巨款。目前，該名司機已被警方拘捕，並帶回警署調查。

### 捷成洋行

捷成洋行有限公司

地址：香港中環皇后大道中

電話：236242

### 捷成洋行

捷成洋行有限公司

地址：香港中環皇后大道中

電話：236242

### 捷成洋行

捷成洋行有限公司

地址：香港中環皇后大道中

電話：236242

### 捷成洋行

捷成洋行有限公司

地址：香港中環皇后大道中

電話：236242

### 捷成洋行

捷成洋行有限公司

地址：香港中環皇后大道中

電話：236242

### 讀者論壇

無真姓名住址者不登

一紙兩面寫字者不登

### 讀者論壇

無真姓名住址者不登

一紙兩面寫字者不登

### 讀者論壇

無真姓名住址者不登

一紙兩面寫字者不登

### 讀者論壇

無真姓名住址者不登

一紙兩面寫字者不登

### 時代電步工業香港

部九十五腦電有現

增倍能可後年四三

### 時代電步工業香港

部九十五腦電有現

增倍能可後年四三

### 時代電步工業香港

部九十五腦電有現

增倍能可後年四三

### 時代電步工業香港

部九十五腦電有現

增倍能可後年四三

### 時代電步工業香港

部九十五腦電有現

增倍能可後年四三

### 時代電步工業香港

部九十五腦電有現

增倍能可後年四三

### 時代電步工業香港

部九十五腦電有現

增倍能可後年四三

### 時代電步工業香港

部九十五腦電有現

增倍能可後年四三

### 時代電步工業香港

部九十五腦電有現

增倍能可後年四三

### 時代電步工業香港

部九十五腦電有現

增倍能可後年四三

### 時代電步工業香港

部九十五腦電有現

增倍能可後年四三

### 時代電步工業香港

部九十五腦電有現

增倍能可後年四三

### 綠水青山 怡靜宜居

美孚新邨環境高尚寧靜，遠觀空氣清新，喧嘩繁雜的鬧市，面對綠水青山，景色宜人。邨內設有花園、平台、專供住戶小憩，更有藝術壁畫及美孚噴泉，使住戶生活多姿多采，寫意舒適。而且還可享受新邨市內的一切方便：區內建有設備完善的學校、幼稚園、銀行、診所、各式店舖，以及菜市場等。

### 捷成洋行

捷成洋行有限公司

地址：香港中環皇后大道中

電話：236242

### 捷成洋行

捷成洋行有限公司

地址：香港中環皇后大道中

電話：236242

### 捷成洋行

捷成洋行有限公司

地址：香港中環皇后大道中

電話：236242



# 吸毒者增加

## 每年耗費數千萬元毒品

### 石鼓洲康復中心將增加設備服務

【本報專訊】據香港戒毒會最近公佈的調查報告指出，一九五九年，全港共有約一萬二千名吸毒者，比一九五八年增加百分之十。報告又指出，一九五九年，全港共耗費約一億二千萬元購買毒品，比一九五八年增加百分之二十。

報告又指出，一九五九年，全港共有約一萬二千名吸毒者，比一九五八年增加百分之十。報告又指出，一九五九年，全港共耗費約一億二千萬元購買毒品，比一九五八年增加百分之二十。

# 科管會聘海外專家

## 介紹新知識及技術

### 初級管理員訓練極重要

#### 港台討論科管在港發展

【本報專訊】科學管理委員會（科管會）最近聘請了兩位海外專家，分別為初級管理員訓練及技術發展。這兩位專家分別是美國管理學會的資深專家及英國管理學會的資深專家。

科管會主席表示，這兩位專家的來港，將為香港的初級管理員提供新的知識及技術，並為香港的技術發展提供參考。科管會又表示，初級管理員訓練極重要，因為初級管理員是企業的中堅力量，他們的素質將直接影響到企業的生產力及競爭力。

# 美太平洋銀行

## 在港設辦事處

### 各商號往來主理

【本報專訊】美太平洋銀行（The Pacific Bank）最近宣佈，將在香港設立辦事處。該行表示，新辦事處將為各商號提供往來主理服務，並為香港的商業發展提供金融支持。

美太平洋銀行主席表示，香港是一個充滿活力的市場，該行希望通過在香港設立辦事處，為香港的商號提供更完善的服務，並為香港的經濟發展做出貢獻。

# 馮錦聰率團赴日

## 參加包裝展覽會

### 參觀包裝技術及設備

【本報專訊】馮錦聰先生率領的包裝展覽會代表團，將於近日內出發前往日本，參加在東京舉行的包裝技術及設備展覽會。代表團成員包括馮錦聰先生、包裝技術專家及設備廠商代表等。

馮錦聰先生表示，此次率團赴日，主要是為了參觀包裝技術及設備的發展情況，並與日本的包裝專家進行交流。馮先生又表示，包裝技術及設備的發展對香港的包裝工業至關重要，代表團將為香港的包裝工業提供參考及借鑒。

# 美麗華酒店新設

## 訂房電腦機啟用

### 狄娜小姐主持儀式

【本報專訊】美麗華酒店（The Regency Hotel）最近宣佈，其新設的訂房電腦機已正式啟用。該酒店表示，新電腦機的啟用，將為客人提供更快捷、更準確的訂房服務。

狄娜小姐（Miss Tina）主持了訂房電腦機啟用的儀式。狄娜小姐表示，美麗華酒店一直致力於為客人提供優質的服務，新電腦機的啟用，將進一步提高酒店的服務水平，為客人提供更舒適、更便捷的住宿體驗。

# 人事登記

## 起在九龍

### 新區登記

【本報專訊】根據香港政府最近公佈的人事登記規定，凡在九龍新區（Kowloon New Area）內居住的人士，均須在規定的時間內，前往指定地點辦理人事登記手續。

政府表示，人事登記是政府管理人口的重要手段，也是提供各項公共服務的前提。政府呼籲新區居民踴躍參加人事登記，以確保政府能及時掌握人口數據，並為居民提供更完善的服務。

# 香港賽馬會助學金

## 由第一批至第六批

### 明日開始發給支票

【本報專訊】香港賽馬會（The Hong Kong Jockey Club）最近宣佈，將向第一批至第六批的助學金受助學生發給支票。賽馬會表示，此次發給支票，是賽馬會履行社會責任、支持教育事業的具體體現。

賽馬會主席表示，助學金計劃是賽馬會長期以來支持教育事業的重要舉措，也是賽馬會回饋社會、促進社會和諧的方式之一。賽馬會希望通過此次發給支票，能為受助學生提供經濟支持，幫助他們完成學業，為社會培養更多人才。

# 華納大廈組法團

## 馮炳基呼籲合作

### 使大廈管理臻至善

【本報專訊】華納大廈（Wanar Building）業主委員會最近宣佈，將組立法團，負責大廈的日常管理。馮炳基先生呼籲大廈業主及租客積極配合法團的工作，共同維護大廈的治安及環境衛生。

馮炳基先生表示，法團的成立，將有助於提高大廈的管理水平，為業主及租客提供更安全、更舒適的居住環境。馮先生又表示，大廈業主及租客應積極配合法團的工作，共同為大廈的繁榮穩定做出貢獻。

# 兒童領袖熱心

## 車馬費捐助學

### 防止山泥傾瀉

【本報專訊】一群熱心公益的兒童領袖，最近發起了一項捐助學車馬費的活動，以幫助貧困學生上學。此外，該群體還發起了一項防止山泥傾瀉的義舉，以保障山區的居民安全。

兒童領袖們表示，他們希望通過此次活動，能為貧困學生提供經濟支持，幫助他們完成學業。他們又表示，防止山泥傾瀉是保障山區居民安全的重要舉措，他們將積極參與義舉，為保障居民安全做出貢獻。

# 香港政府公佈

## 官地拍賣

### 更改拍賣日期通告

【本報專訊】香港政府最近公佈了官地拍賣的日期及地點。政府表示，此次拍賣的官地包括多處位於新區的土地，將為香港的商業發展提供用地支持。

政府又公佈了更改拍賣日期及地點的通告。政府表示，由於部分拍賣地點的交通不便，政府決定將部分拍賣地點更改為更為便利的地點，並調整了拍賣日期，以方便參拍人士參加。

# 會德豐紡織有限公司通告

## 謹訂於一九七〇年九月廿九日

### 舉行股東週年大會

【本報專訊】會德豐紡織有限公司（Wing Tai Textile Co., Ltd.）最近宣佈，謹訂於一九七〇年九月廿九日（星期四）下午四時，在該公司會議室舉行股東週年大會。大會將討論公司的業務報告、財務報告及股息派發等事項。

公司表示，歡迎股東踴躍參加大會，並對公司的業務發展提出建議。公司又表示，將在會前向股東提供相關的資料，以便股東在會上做出明智的決定。

# 先慈陳母林太夫人

## 痛於一九七〇年九月一日

### 日壽終九龍法國醫院

【本報專訊】先慈陳母林太夫人，於一九七〇年九月一日（星期日）上午九時，在九龍法國醫院（Hong Kong French Hospital）壽終正寢，享壽九十有餘。太夫人一生勤儉持家，熱心公益，深受親友敬愛。

太夫人於九月廿一日（星期三）上午九時，在九龍又一村玉蘭路三號文苑本宅舉行三處家宴，以告別親友。太夫人安葬於九龍又一村玉蘭路三號文苑本宅。

### 申請歸化英籍啟事

本人（LIN TIN PUI）現居九龍九龍法國醫院對面，有意申請歸化英籍，特此啟事。

### 申請入英籍啟事

本人（LIN TIN PUI）現居九龍九龍法國醫院對面，有意申請入英籍，特此啟事。

### 交吉私家屋宇出售

美芝路連花園有路直達幽靜海灘，屋內有睡房、浴室、客廳及飯廳，廚房及其他常用具均備，花園時花優美，長期契約，除非在較早期間以私人訂約出售，否則定於一九七〇年九月廿四日拍賣，九月式十日任君看屋，欲知詳細及投資章程，請向下列地址洽詢：

### 香港政府公佈

#### 官地拍賣

更改拍賣日期通告

原訂於一九七〇年九月十四日舉行之新九龍內地段第五二九號與地段第二二號現改期於一九七〇年九月二十八日（星期一）下午二時半在會堂九樓拍賣處公開拍賣。

### 會德豐紡織有限公司通告

謹訂於一九七〇年九月廿九日（星期四）下午四時四十分於香港太子大廈十一樓本公司之註冊辦事處內舉行股東週年大會，商討下列事項：

- 一、省覽過去一年度截至一九七〇年三月三十一日止之財政決算及董事局與核數師之財政報告；
- 二、指定分派末期股息；
- 三、選舉董事；
- 四、選舉核數師；
- 五、商討其他有關事項。

凡有權出席會議及投票之股東，得派代表參加，該代表不須為本公司之股東。

自一九七〇年十月十六日至十月廿九日（首尾兩天在內）暫停股票過戶。

務請股東屆時出席指示一切，為荷。

董事局局命 秘書布倫謹啟

### 先慈陳母林太夫人

痛於一九七〇年九月一日日壽終九龍法國醫院積閣享壽九十有餘經於九月五日在九龍殯儀館出殯茲擇九月廿一日（星期三）在九龍又一村玉蘭路三號文苑本宅舉行三處家宴叨屬

孝男章正文媳鄭雲卿  
歐陽美玉  
泣告

家宴時間：上午九時至十二時

孝男章正文媳鄭雲卿  
歐陽美玉  
泣告

### 先慈陳母林太夫人

痛於一九七〇年九月一日日壽終九龍法國醫院積閣享壽九十有餘經於九月五日在九龍殯儀館出殯茲擇九月廿一日（星期三）在九龍又一村玉蘭路三號文苑本宅舉行三處家宴叨屬

孝男章正文媳鄭雲卿  
歐陽美玉  
泣告

家宴時間：上午九時至十二時

孝男章正文媳鄭雲卿  
歐陽美玉  
泣告



本港新聞 (3)

香港賽馬會助學金

第十批名單

一百名獲發學費支票

Table with 3 columns: Name, School, and Amount. Lists 100 students and their respective schools and scholarship amounts.

聖約翰救傷隊通告

通告內容關於救傷隊的運作及服務範圍。

九龍灣船上工人 被大水壓傷送院

九龍灣碼頭發生意外，一名船工被大水壓傷，送院救治。

無牌開按摩院 三女被判罰款

三名女子在無牌按摩院工作，被判處罰款。

雀巢公司舉行酒會 示範即溶全脂奶粉

雀巢公司舉行酒會，展示其即溶全脂奶粉產品。

紅磡山邊 發現女屍

在紅磡山邊發現一具女屍，警方正進行調查。

馬路路旁辦事處將拆卸

位於馬路路旁的一處辦事處將被拆卸。

東興隆員工郊遊

東興隆公司員工前往郊遊，享受假期。

今晨廟街發生 火燒天后古廟

今晨廟街發生火警，天后古廟被燒。

翻倒運豬貨車 司機跟車受傷

一輛運豬貨車翻倒，司機受傷。

中國劇院畢業生 合作演出文武戲

中國劇院畢業生合作演出文武戲。

華松仙館董事會 祝黃赤松祖師誕

華松仙館董事會祝黃赤松祖師誕。

意美專家 朱沙及姬仙抵港

意美專家朱沙及姬仙抵達香港。

電單車撞倒路人 司機搭客三人受傷

電單車撞倒路人，司機搭客三人受傷。

鄧惠良甘長成 奉派赴日深造

鄧惠良甘長成奉派赴日深造。

團藝歌粵台 都皇師移今

團藝歌粵台都皇師移今。

翻倒運豬貨車 司機跟車受傷

翻倒運豬貨車，司機跟車受傷。

中國劇院畢業生 合作演出文武戲

中國劇院畢業生合作演出文武戲。

華松仙館董事會 祝黃赤松祖師誕

華松仙館董事會祝黃赤松祖師誕。

仙帝企業成立酒會

仙帝企業成立酒會。

亞洲傳道學院招生

亞洲傳道學院招生。

健康器

健康器。

李安滿先生 舉行安息禮拜

李安滿先生舉行安息禮拜。

正覺蓮社今誦經

正覺蓮社今誦經。

陳彬三慶賀

陳彬三慶賀。

九龍台北結開聯會

九龍台北結開聯會。

兩會首長杯酒聯歡

兩會首長杯酒聯歡。

羅錦成 大喜

羅錦成大喜。

美亞保險委任三要職

美亞保險委任三要職。

海天歌藝新節目

海天歌藝新節目。

田頌演啞子背瘋

田頌演啞子背瘋。

翻倒運豬貨車 司機跟車受傷

翻倒運豬貨車，司機跟車受傷。

中國劇院畢業生 合作演出文武戲

中國劇院畢業生合作演出文武戲。

華松仙館董事會 祝黃赤松祖師誕

華松仙館董事會祝黃赤松祖師誕。

仙帝企業成立酒會

仙帝企業成立酒會。

亞洲傳道學院招生

亞洲傳道學院招生。

健康器

健康器。

李安滿先生 舉行安息禮拜

李安滿先生舉行安息禮拜。

Large advertisement for the 36th Government Lottery (政府獎券第36期) with a prize of \$2 million. Includes details about the draw date (October 10th) and ticket information.



市局主辦兩處  
音樂演奏會  
(洪賦)市政局主  
辦費盡周旋云。

[illegible]

觀者紛紛趨向球賽，說於今年甲組開賽前半小時處，換入場者，還到西岸，市街繁榮球場邊入口，上遊遊者，亦不抽戲。

又南園會昌會館者，亦可在上遊場房，購票入場，通來則須排隊輪購，至希留意。

會士十二，但在安樂開賽前半小時，接過再戰，四分並分出，四十二分。

南嶺對警察  
九月十九日(是星期二)  
金福源車組離賽下午四時四分

元何對東方  
(警察場)

金發富乙組離賽下午二時四十分

陸臣對九王(警察場)

100



本港新聞

五金商業總會  
慶祝成立四十週年

第卅六屆理監就職同人聯歡  
曾國榮致詞勉同人團結進步

【本報訊】五金商業總會，於十九日（星期日）下午七時，假九龍彌敦道三六六號，舉行第四屆理監就職典禮，並舉行聯歡會。當晚出席者，除本會全體同仁外，尚有各商會代表，及各界人士，共約二百餘人。會中曾國榮會長致詞，勉勵同人團結進步，並祝賀本會成立四十週年紀念。會後並舉行聯歡會，場面熱鬧。



五金商業總會卅六屆理監就職典禮，會中合影。

保良局籌款義舉

【本報訊】保良局為籌募經費，特於本月十五日（星期日）下午二時，假九龍彌敦道三六六號，舉行籌款義舉。當晚出席者，除保良局全體同仁外，尚有各商會代表，及各界人士，共約二百餘人。會中曾國榮會長致詞，勉勵同人團結進步，並祝賀本會成立四十週年紀念。會後並舉行聯歡會，場面熱鬧。

會坊街仙大黃  
職就屆四第日今  
會大歡聯及獎抽券獎元一

【本報訊】黃大仙祠，於十九日（星期日）下午二時，舉行第四屆職員就職典禮，並舉行聯歡會。當晚出席者，除黃大仙祠全體同仁外，尚有各商會代表，及各界人士，共約二百餘人。會中曾國榮會長致詞，勉勵同人團結進步，並祝賀本會成立四十週年紀念。會後並舉行聯歡會，場面熱鬧。

【本報訊】九龍城街坊大會，於十九日（星期日）下午二時，舉行第四屆職員就職典禮，並舉行聯歡會。當晚出席者，除九龍城街坊大會全體同仁外，尚有各商會代表，及各界人士，共約二百餘人。會中曾國榮會長致詞，勉勵同人團結進步，並祝賀本會成立四十週年紀念。會後並舉行聯歡會，場面熱鬧。

【本報訊】大埔半春園一連七天，舉行第四屆職員就職典禮，並舉行聯歡會。當晚出席者，除大埔半春園全體同仁外，尚有各商會代表，及各界人士，共約二百餘人。會中曾國榮會長致詞，勉勵同人團結進步，並祝賀本會成立四十週年紀念。會後並舉行聯歡會，場面熱鬧。

汽車  
期六卷式第

雪鐵龍一GS  
四門五座中車

制動系統性能

制動系統性能

制動系統性能

制動系統性能

制動系統性能

制動系統性能

制動系統性能

制動系統性能

制動系統性能

制動系統性能

制動系統性能

制動系統性能

制動系統性能

制動系統性能

制動系統性能

制動系統性能

制動系統性能

制動系統性能

制動系統性能

制動系統性能

制動系統性能

制動系統性能



# 可免補地價

## 臺灣藍圖以外建村屋放寬

【本報訊】臺灣省政府建設廳，為鼓勵民間投資，促進農村建設，特頒布「農村建屋補助辦法」，規定在指定區域內興建農村建屋，可免補地價。此項辦法自九月一日起正式施行。

據悉，該辦法所稱之指定區域，係指在山地、丘陵、平原等地區，經省政府核准之農村建屋基地。凡在該基地內興建農村建屋，其地價可免補償，但須符合下列條件：

- (一) 建屋基地面積不得少於一公頃。
- (二) 建屋基地內之土地，須為農民所有。
- (三) 建屋基地內之土地，須為農業用地。
- (四) 建屋基地內之土地，須為農民自住之用。
- (五) 建屋基地內之土地，須為農民共同所有。

此外，該辦法還規定，農村建屋之興建，須經當地農會或農民代表之同意，並報請省政府核准。核准後，農民即可開始興建。興建期間，農民可免繳地價，但須繳納其他相關費用。

# 新界版



元朗新區街坊福利會第二屆理事就職典禮，各理事與嘉賓合影。

# 元朗新區街坊福利會第二屆理事就職典禮

【本報訊】元朗新區街坊福利會第二屆理事就職典禮，於九月二十日（星期日）下午二時，在該會會所舉行。當屆出席者有：該會主席郭連福、副主席郭連福、秘書長郭連福、各理事及嘉賓等。

典禮由郭連福主持，他首先致詞，勉勵各理事盡忠職守，為會員服務。隨後，各理事分別致詞，表示將竭誠為會員服務。典禮最後，全體理事合影留念。

# 大埔三門仔漁民新村

【本報訊】大埔三門仔漁民新村，自開工興建以來，進展順利。目前，該新村已興建多幢房屋，預計將於近期內完工。屆時，三門仔漁民即可遷入新居。

該新村之興建，旨在改善漁民之居住環境，並促進漁業生產。新村之興建，得到了政府及社會各界之支持。



南洋鹿洲天后古廟獲助重建落成開光典禮，各嘉賓與廟方人員合影。

# 南陽鹿洲天后古廟獲助重建落成開光典禮

【本報訊】南陽鹿洲天后古廟，經多年籌備，現已重建落成。於九月二十日（星期日）下午二時，舉行開光典禮。當屆出席者有：該廟董事會成員、嘉賓等。

典禮由該廟董事會主席主持，他首先致詞，感謝各界之支持。隨後，各嘉賓分別致詞，祝賀該廟重建落成。典禮最後，全體人員合影留念。

# 民政署退休秘書黎熾昌飛美渡假

【本報訊】民政署退休秘書黎熾昌，日前飛往美國渡假。黎氏在美國期間，將與家人團聚，並參加一些社交活動。

黎氏在民政署工作多年，表現優異。退休後，他仍積極參與社會公益活動。

# 大埔番屬同鄉會選出首屆理事會

【本報訊】大埔番屬同鄉會，日前舉行會員大會，選出首屆理事會。當屆出席者有：該會會員代表等。

大會由該會主席主持，他首先致詞，勉勵各理事盡忠職守。隨後，各理事分別致詞，表示將竭誠為會員服務。大會最後，全體理事合影留念。

# 火神降吉澳燒兩木屋 新界張氏宗親會第二次急賑會

【本報訊】火神降吉澳，燒毀兩幢木屋。新界張氏宗親會，日前舉行第二次急賑會，為災民籌款。當屆出席者有：該會成員、嘉賓等。

急賑會由該會主席主持，他首先致詞，說明災情。隨後，各嘉賓分別致詞，表示將竭誠為災民籌款。急賑會最後，全體人員合影留念。

# 泰國梨影紅

【本報訊】泰國梨影紅，日前在泰國上映。該片由著名導演執導，主演陣容強大。目前，該片在泰國各大影院均取得好成績。

泰國梨影紅之上映，得到了泰國政府及社會各界之支持。

（本報訊）元朗新區街坊福利會，日前舉行會員大會，選出首屆理事會。當屆出席者有：該會會員代表等。

大會由該會主席主持，他首先致詞，勉勵各理事盡忠職守。隨後，各理事分別致詞，表示將竭誠為會員服務。大會最後，全體理事合影留念。

# 大埔番屬同鄉會選出首屆理事會

【本報訊】大埔番屬同鄉會，日前舉行會員大會，選出首屆理事會。當屆出席者有：該會會員代表等。

大會由該會主席主持，他首先致詞，勉勵各理事盡忠職守。隨後，各理事分別致詞，表示將竭誠為會員服務。大會最後，全體理事合影留念。

# 火神降吉澳燒兩木屋 新界張氏宗親會第二次急賑會

【本報訊】火神降吉澳，燒毀兩幢木屋。新界張氏宗親會，日前舉行第二次急賑會，為災民籌款。當屆出席者有：該會成員、嘉賓等。

急賑會由該會主席主持，他首先致詞，說明災情。隨後，各嘉賓分別致詞，表示將竭誠為災民籌款。急賑會最後，全體人員合影留念。

# 泰國梨影紅

【本報訊】泰國梨影紅，日前在泰國上映。該片由著名導演執導，主演陣容強大。目前，該片在泰國各大影院均取得好成績。

泰國梨影紅之上映，得到了泰國政府及社會各界之支持。

# 大埔番屬同鄉會選出首屆理事會

【本報訊】大埔番屬同鄉會，日前舉行會員大會，選出首屆理事會。當屆出席者有：該會會員代表等。

大會由該會主席主持，他首先致詞，勉勵各理事盡忠職守。隨後，各理事分別致詞，表示將竭誠為會員服務。大會最後，全體理事合影留念。

# 火神降吉澳燒兩木屋 新界張氏宗親會第二次急賑會

【本報訊】火神降吉澳，燒毀兩幢木屋。新界張氏宗親會，日前舉行第二次急賑會，為災民籌款。當屆出席者有：該會成員、嘉賓等。

急賑會由該會主席主持，他首先致詞，說明災情。隨後，各嘉賓分別致詞，表示將竭誠為災民籌款。急賑會最後，全體人員合影留念。

# 泰國梨影紅

【本報訊】泰國梨影紅，日前在泰國上映。該片由著名導演執導，主演陣容強大。目前，該片在泰國各大影院均取得好成績。

泰國梨影紅之上映，得到了泰國政府及社會各界之支持。

# 大埔番屬同鄉會選出首屆理事會

【本報訊】大埔番屬同鄉會，日前舉行會員大會，選出首屆理事會。當屆出席者有：該會會員代表等。

大會由該會主席主持，他首先致詞，勉勵各理事盡忠職守。隨後，各理事分別致詞，表示將竭誠為會員服務。大會最後，全體理事合影留念。

# 火神降吉澳燒兩木屋 新界張氏宗親會第二次急賑會

【本報訊】火神降吉澳，燒毀兩幢木屋。新界張氏宗親會，日前舉行第二次急賑會，為災民籌款。當屆出席者有：該會成員、嘉賓等。

急賑會由該會主席主持，他首先致詞，說明災情。隨後，各嘉賓分別致詞，表示將竭誠為災民籌款。急賑會最後，全體人員合影留念。

# 泰國梨影紅

【本報訊】泰國梨影紅，日前在泰國上映。該片由著名導演執導，主演陣容強大。目前，該片在泰國各大影院均取得好成績。

泰國梨影紅之上映，得到了泰國政府及社會各界之支持。

# 大埔番屬同鄉會選出首屆理事會

【本報訊】大埔番屬同鄉會，日前舉行會員大會，選出首屆理事會。當屆出席者有：該會會員代表等。

大會由該會主席主持，他首先致詞，勉勵各理事盡忠職守。隨後，各理事分別致詞，表示將竭誠為會員服務。大會最後，全體理事合影留念。

# 火神降吉澳燒兩木屋 新界張氏宗親會第二次急賑會

【本報訊】火神降吉澳，燒毀兩幢木屋。新界張氏宗親會，日前舉行第二次急賑會，為災民籌款。當屆出席者有：該會成員、嘉賓等。

急賑會由該會主席主持，他首先致詞，說明災情。隨後，各嘉賓分別致詞，表示將竭誠為災民籌款。急賑會最後，全體人員合影留念。

# 泰國梨影紅

【本報訊】泰國梨影紅，日前在泰國上映。該片由著名導演執導，主演陣容強大。目前，該片在泰國各大影院均取得好成績。

泰國梨影紅之上映，得到了泰國政府及社會各界之支持。

# 大埔番屬同鄉會選出首屆理事會

【本報訊】大埔番屬同鄉會，日前舉行會員大會，選出首屆理事會。當屆出席者有：該會會員代表等。

大會由該會主席主持，他首先致詞，勉勵各理事盡忠職守。隨後，各理事分別致詞，表示將竭誠為會員服務。大會最後，全體理事合影留念。

# 火神降吉澳燒兩木屋 新界張氏宗親會第二次急賑會

【本報訊】火神降吉澳，燒毀兩幢木屋。新界張氏宗親會，日前舉行第二次急賑會，為災民籌款。當屆出席者有：該會成員、嘉賓等。

急賑會由該會主席主持，他首先致詞，說明災情。隨後，各嘉賓分別致詞，表示將竭誠為災民籌款。急賑會最後，全體人員合影留念。

# 泰國梨影紅

【本報訊】泰國梨影紅，日前在泰國上映。該片由著名導演執導，主演陣容強大。目前，該片在泰國各大影院均取得好成績。

泰國梨影紅之上映，得到了泰國政府及社會各界之支持。

# 大埔番屬同鄉會選出首屆理事會

【本報訊】大埔番屬同鄉會，日前舉行會員大會，選出首屆理事會。當屆出席者有：該會會員代表等。

大會由該會主席主持，他首先致詞，勉勵各理事盡忠職守。隨後，各理事分別致詞，表示將竭誠為會員服務。大會最後，全體理事合影留念。

# 泰國梨影紅

【本報訊】泰國梨影紅，日前在泰國上映。該片由著名導演執導，主演陣容強大。目前，該片在泰國各大影院均取得好成績。

泰國梨影紅之上映，得到了泰國政府及社會各界之支持。

# 大埔番屬同鄉會選出首屆理事會

【本報訊】大埔番屬同鄉會，日前舉行會員大會，選出首屆理事會。當屆出席者有：該會會員代表等。

大會由該會主席主持，他首先致詞，勉勵各理事盡忠職守。隨後，各理事分別致詞，表示將竭誠為會員服務。大會最後，全體理事合影留念。

# 火神降吉澳燒兩木屋 新界張氏宗親會第二次急賑會

【本報訊】火神降吉澳，燒毀兩幢木屋。新界張氏宗親會，日前舉行第二次急賑會，為災民籌款。當屆出席者有：該會成員、嘉賓等。

急賑會由該會主席主持，他首先致詞，說明災情。隨後，各嘉賓分別致詞，表示將竭誠為災民籌款。急賑會最後，全體人員合影留念。

# 泰國梨影紅

【本報訊】泰國梨影紅，日前在泰國上映。該片由著名導演執導，主演陣容強大。目前，該片在泰國各大影院均取得好成績。

泰國梨影紅之上映，得到了泰國政府及社會各界之支持。

# 大埔番屬同鄉會選出首屆理事會

【本報訊】大埔番屬同鄉會，日前舉行會員大會，選出首屆理事會。當屆出席者有：該會會員代表等。

大會由該會主席主持，他首先致詞，勉勵各理事盡忠職守。隨後，各理事分別致詞，表示將竭誠為會員服務。大會最後，全體理事合影留念。

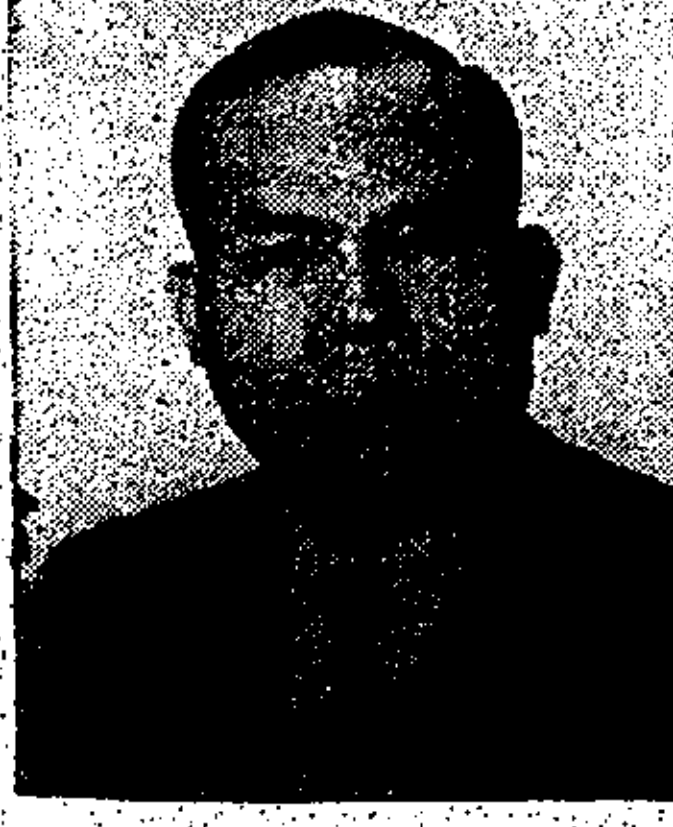


# 華僑文化

## 林清寬書畫展

### 今屆最後一天

大會堂正座連日觀衆多  
(現正舉行畫展之林清寬教授近照)



林清寬教授，現年六十有奇，廣東潮陽人，早年畢業於中央美術學院，曾任職於多所大學，現任香港中文大學藝術系教授。其書畫作品，風格獨特，兼擅山水、花鳥、人物，尤以山水為最。此次在港舉辦之書畫展，係其來港後之首次大型展覽，作品之豐富與質量，均獲各界好評。現正舉行之畫展，每日均有大量觀眾前往參觀，場場爆滿。

## 基督教靈醫治

### 包括心靈身體

基督教靈醫治，包括心靈身體。此項治療，旨在通過信仰的力量，達到身心靈的全面康復。其方法包括禱告、經文默想、靈恩洗禮等。許多患者在接受此項治療後，均獲得了顯著的療效。

## 佛教聯合會今日佛學講座

佛教聯合會今日佛學講座，由多位高僧主講，內容豐富，包括佛學理論、修行方法等。講座吸引了大量信眾參加，場內座無虛席。

## 市民福利會主辦

### 時賢書畫義展

市民福利會主辦之「時賢書畫義展」，將於今日下午六時開幕。此次展覽旨在籌集善款，支持社會福利事業。展覽作品由多位知名畫家捐贈，藝術價值極高。

## 爭取中文為法定語文公開論壇

### 氣氛空前熱烈

爭取中文為法定語文公開論壇，氣氛空前熱烈。與會者紛紛發言，表達對中文地位之重視。論壇旨在推動中文在政府及社會各界之廣泛應用，以促進文化傳承與社會和諧。

## 四千人表意見

四千人表意見，各界人士紛紛參與。此次民意調查旨在收集公眾對中文地位之看法，為政府制定相關政策提供參考。調查結果顯示，絕大多數受訪者支持將中文列為法定語文。

## 政府將設委會研究中文應用

政府將設委會研究中文應用，以促進中文之發展。該委員會將由多位專家組成，負責研究中文在政府機構、教育、商業等領域之應用情況，並提出改進建議。

## 華僑教育

### 爭取中文為法定語文公開論壇

爭取中文為法定語文公開論壇，華僑教育界人士積極參與。華僑教育界人士認為，中文是華裔子弟之母語，也是其文化根源。將中文列為法定語文，將有助於華裔子弟更好地傳承中華文化，增強民族認同感。

## 浸會學院中文系會辦

浸會學院中文系會辦，歡迎新生指導。該系將為新生提供專業之指導，幫助其適應大學生活，並深入了解中文系之課程設置與教學方法。

## 致函英相爭取中文地位

致函英相爭取中文地位，黃夢花議員昨日致函英相。黃夢花議員在信中強調，中文在國際社會中之地位日益重要，英國政府應予以重視，並採取措施支持中文之發展。

## 定期聯歡

定期聯歡，加強各界聯繫。此次聯歡活動旨在加強各界人士之間之溝通與交流，增進友誼，共同為社會之繁榮與穩定做出貢獻。

## 參加信託本利俱全

參加信託本利俱全，為子女教育儲蓄。信託是一種穩健之理財方式，可為子女之教育資金提供保障。參加信託計劃，既可確保資金安全，又可享受稅務優惠。

## 傅向傑博士在基教書院

傅向傑博士在基教書院，與學生交流。傅博士在書院與學生進行了親切之交流，解答了學生之疑問，並鼓勵學生努力學習，為社會培養人才。

## 傅向傑博士在基教書院

傅向傑博士在基教書院，與學生交流。傅博士在書院與學生進行了親切之交流，解答了學生之疑問，並鼓勵學生努力學習，為社會培養人才。

## 傅向傑博士在基教書院

傅向傑博士在基教書院，與學生交流。傅博士在書院與學生進行了親切之交流，解答了學生之疑問，並鼓勵學生努力學習，為社會培養人才。

## 傅向傑博士在基教書院

傅向傑博士在基教書院，與學生交流。傅博士在書院與學生進行了親切之交流，解答了學生之疑問，並鼓勵學生努力學習，為社會培養人才。

## 傅向傑博士在基教書院

傅向傑博士在基教書院，與學生交流。傅博士在書院與學生進行了親切之交流，解答了學生之疑問，並鼓勵學生努力學習，為社會培養人才。











# 康樂家庭



星期特刊 烹飪心得

## 烹調技巧

色到適以，法製和料配，候火。標準為全味、香。

烹調雖然是一件簡單的工作，但一味是菜否，全視乎烹調者之技術。所以，欲使菜餚美味可口，必須注意下列幾點：  
(一) 火候的掌握：火候是烹調中最重要的因素。火太旺，則食物易焦；火太弱，則食物難熟。應根據不同的食材，調整火力的強弱。  
(二) 配料的選擇：配料應新鮮、適量，並與主料相輔相成。例如，炒肉時可加入蒜末、蔥花等，以增加風味。  
(三) 調味品的使用：調味品應適量使用，不可過鹹或過甜。應根據個人的口味，適當添加鹽、糖、醋等。  
(四) 烹調的時間：烹調時間應根據食材的厚薄和性質來決定。例如，炒肉片應快速翻炒，而燉湯則需要長時間的慢火。

## 主婦與烹飪

由於目前生活水準的提高，一般家庭都不願再花一大數目的薪金去僱傭工人，無形中主顧的工作更加忙迫。任何一樣工作都必須自己親力親為，而烹飪更是每天不可少的一項工作。

### 西式菜譜

做去手動已自

西式菜譜，是現代家庭中最受歡迎的一種。其特點是色香味俱全，營養豐富。以下介紹幾道簡單易學的西式菜譜：

### 三款菜譜

做去手動已自

三款菜譜，是現代家庭中最受歡迎的一種。其特點是色香味俱全，營養豐富。以下介紹幾道簡單易學的西式菜譜：

## 秋風起矣

甜品及時 合口味 香滑奶露

在下午三四點鐘的時候，人們很喜歡吃點小甜品。這不僅可以消食，還可以讓人感到愉悅。以下介紹幾道適合秋季的甜品：

## 自製蝦餃燒賣

自製蝦餃燒賣

自製蝦餃燒賣，是廣東地區的一道名菜。其特點是皮薄餡多，味道鮮美。以下介紹其製作方法：

## 嬰兒的食料

嬰兒的食料

嬰兒的食料，是家長最關心的問題。應根據嬰兒的年齡和體質，選擇合適的食料。以下介紹一些適合嬰兒的食料：

## 牛奶的製法

牛奶的製法

牛奶的製法，是現代家庭中最重要的一項技能。應注意牛奶的品質和保存方法。以下介紹一些牛奶的製法：

## 炸蝦餅

炸蝦餅

炸蝦餅，是現代家庭中最受歡迎的一種小吃。其特點是外皮酥脆，內餡鮮美。以下介紹其製作方法：



中央銀行總裁陳延炯(左二)等一行四人，於十五日午時抵港，前往機場迎接。



中央銀行總裁陳延炯(左二)等一行四人，於十五日午時抵港，前往機場迎接。



中央銀行總裁陳延炯(左二)等一行四人，於十五日午時抵港，前往機場迎接。



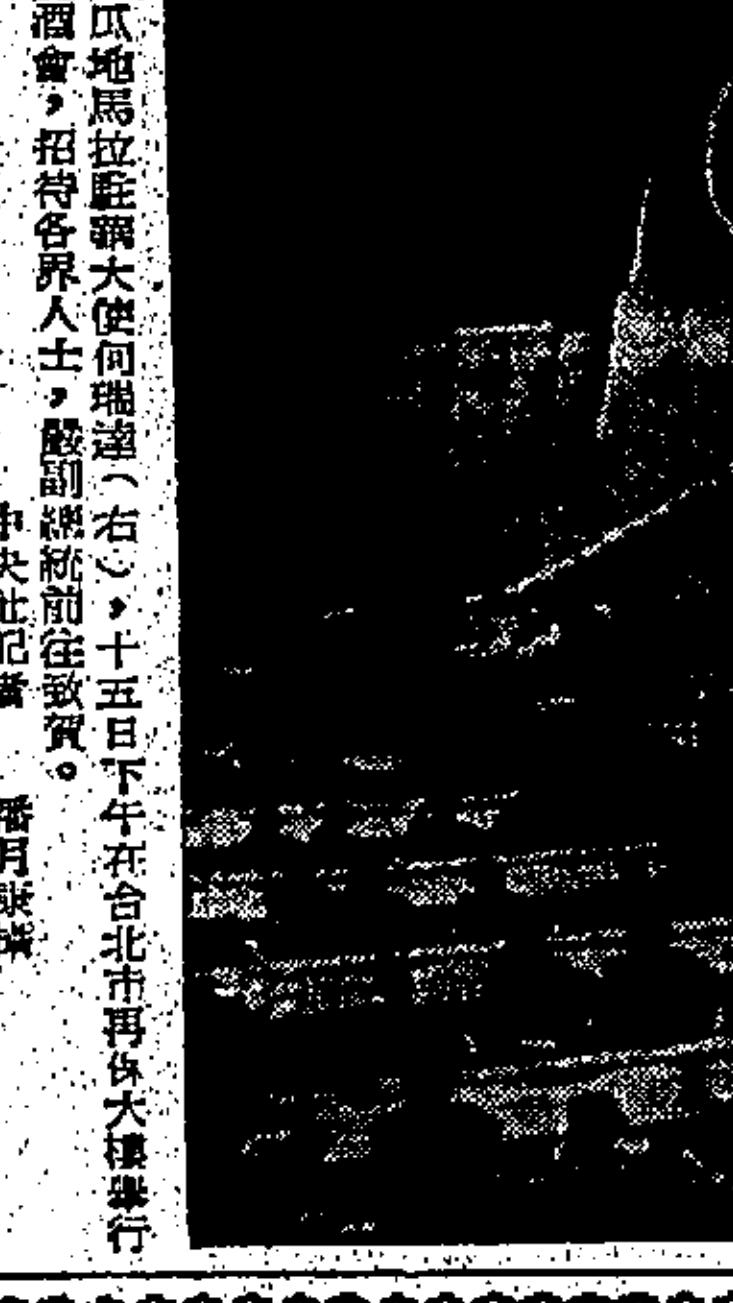
中央銀行總裁陳延炯(左二)等一行四人，於十五日午時抵港，前往機場迎接。



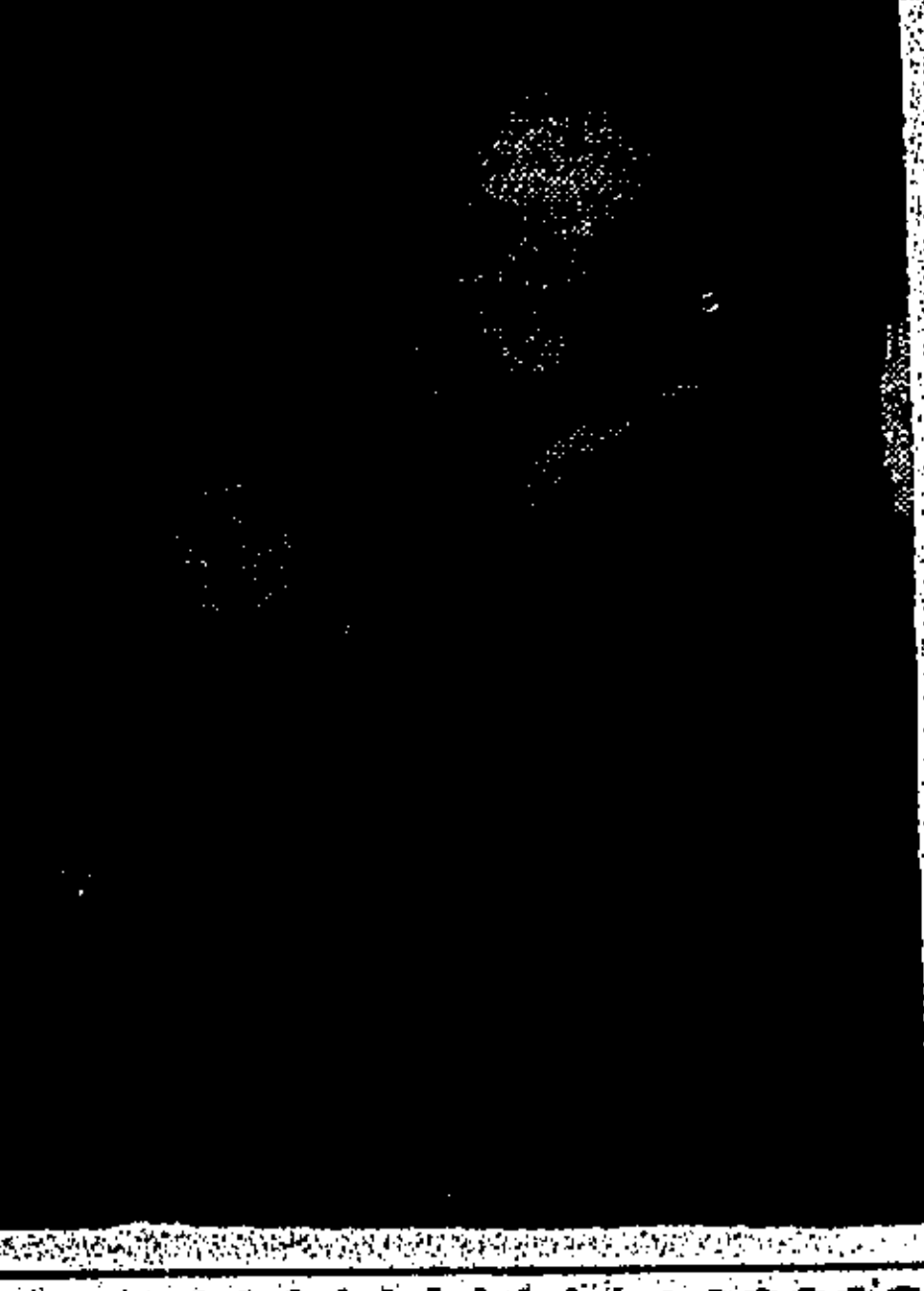
菲律賓著名歌星羅曼(左二)等一行四人，於十五日午時抵港，前往機場迎接。



中央銀行總裁陳延炯(左二)等一行四人，於十五日午時抵港，前往機場迎接。



中央銀行總裁陳延炯(左二)等一行四人，於十五日午時抵港，前往機場迎接。



中央銀行總裁陳延炯(左二)等一行四人，於十五日午時抵港，前往機場迎接。

新欸電視機 · 自動洗衣機 · 名廠家庭電器

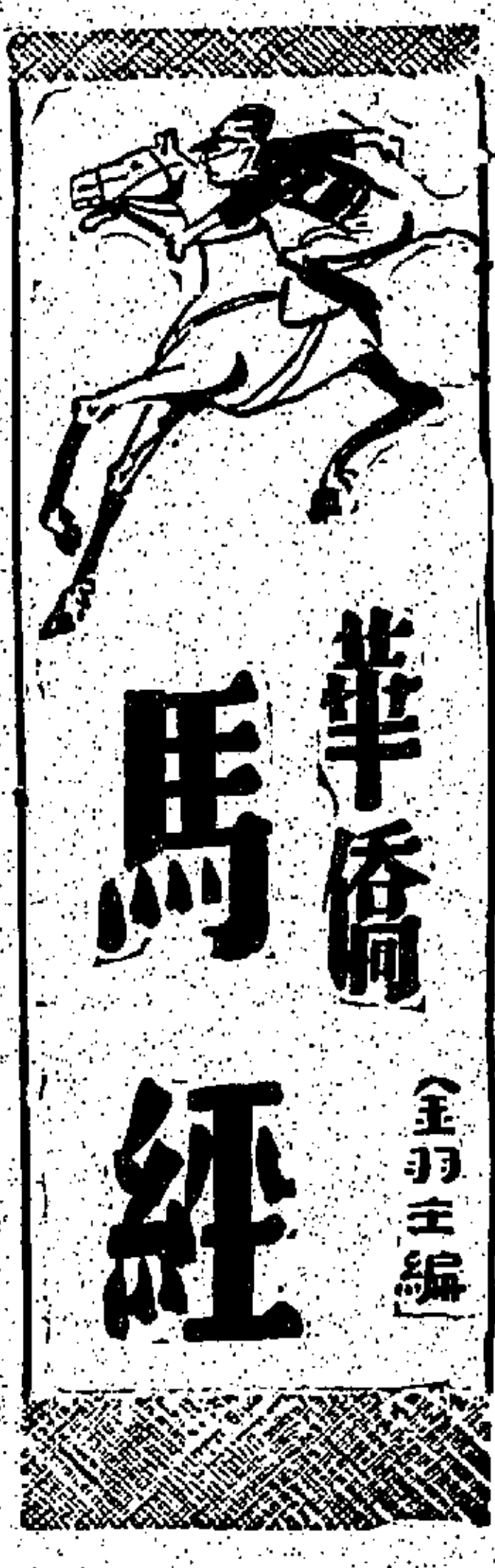
各界禮品佳 · 常備新貨供應 · 歡迎參觀選購

耀生行有限公司

電話：四一五四〇七

地址：英屬道二十二號





# 蒙地卡羅銳利 再一星灣勢雄

【本報訊】由馬經雜誌主辦之「蒙地卡羅」賽馬，於九月十九日（星期日）在摩納哥舉行。當晚風和日麗，觀眾踴躍，場面熱鬧。本報特派記者前往採訪，現將賽況報導如下：

六點半，由「蒙地卡羅」賽馬會主辦之「蒙地卡羅」賽馬，在摩納哥舉行。當晚風和日麗，觀眾踴躍，場面熱鬧。本報特派記者前往採訪，現將賽況報導如下：

「蒙地卡羅」賽馬，由摩納哥賽馬會主辦，於九月十九日（星期日）在摩納哥舉行。當晚風和日麗，觀眾踴躍，場面熱鬧。本報特派記者前往採訪，現將賽況報導如下：

## 安伯伯未見底 出一哩可爆冷

【本報訊】在「蒙地卡羅」賽馬中，安伯伯（An Papa）表現出色，一出場即引起觀眾注意。其賽況如下：

安伯伯（An Papa）在「蒙地卡羅」賽馬中，表現出色，一出場即引起觀眾注意。其賽況如下：

## 第五班以吳王米三房催谷最力

【本報訊】在「蒙地卡羅」賽馬中，第五班比賽最為激烈。吳王米三房（Ng Wang Mi San Fong）表現最為出色，其賽況如下：

第五班比賽最為激烈，吳王米三房（Ng Wang Mi San Fong）表現最為出色，其賽況如下：

## 催谷搜秘

【本報訊】在「蒙地卡羅」賽馬中，催谷（Cui Gu）表現最為出色，其賽況如下：

催谷（Cui Gu）在「蒙地卡羅」賽馬中，表現最為出色，其賽況如下：

## 飛艇復課快放

【本報訊】飛艇復課快放，其賽況如下：

飛艇復課快放，其賽況如下：

## 趙廐馬洗顏態

【本報訊】趙廐馬洗顏態，其賽況如下：

趙廐馬洗顏態，其賽況如下：

## 退休練馬師

【本報訊】退休練馬師，其賽況如下：

退休練馬師，其賽況如下：

## 偶有獨無

【本報訊】偶有獨無，其賽況如下：

偶有獨無，其賽況如下：

## 記悍馴

【本報訊】記悍馴，其賽況如下：

記悍馴，其賽況如下：

## 大風有少種

【本報訊】大風有少種，其賽況如下：

大風有少種，其賽況如下：

## 陽太的上地在長

【本報訊】陽太的上地在長，其賽況如下：

陽太的上地在長，其賽況如下：

## 父與子

【本報訊】父與子，其賽況如下：

父與子，其賽況如下：

## 星期樂園

【本報訊】星期樂園，其賽況如下：

星期樂園，其賽況如下：

## 父與子

【本報訊】父與子，其賽況如下：

父與子，其賽況如下：



下期 隆重 獻映 安田 道代

后影俠武本日  
作之威神顯大

聯邦 豪華 新華

插眼 批頭 割頸 割脈 犀利 之至

七色彩 瀾蕩

德田 馬三 中

大映榮譽 出品皇牌 武俠片王

竹葉鏢

GIRL WITH BAMBOO LEAVES

迷妳 小夠 命一 飛更 妳姐 擺！ 鏢來 斷！ 魂

避免挨打 提早定座

嬌娃武藝高！ 鬚眉盡低頭！

### 聲新·聲樂

片藝早今  
日術場天

早請拜禮  
片鉅舞歌彩七司公一第

聲新  
赤  
子

三項金獎巨片  
古城春夢  
安東尼·阿倫斯主演

換新入樂樂場午  
腎胎馬山堂·夜

### 樂快·統總

點場加場五天今

夜人殺心驚目觸  
LIBERATION OF L.B. JONES  
李谷 蘭法 羅維  
金谷 蘭法 羅維

城長肉血：場夜午今樂快

### 華國·華文·后皇

兩獻今國  
場映天華

THE LAWYER  
智多星  
坤乾扭計妙

會館場午文：夜對星智早星  
龍·夜暮：坤扭計妙場后

### 宮皇·華京·聲麗

場五今  
巨驚比哥  
片世亞伯

殺人夜驚心  
殺觸目驚心  
夜驚心

影戲仍持場九十：佳每場午京  
金龍：早點宮 人命：夜暮 眾人：夜暮

### 冠金·華大·都京

五今週第狂  
場天映三滿

THE BIRD WITH THE CRYSTAL PLUMAGE  
好評如潮  
不宜兒童

### 邦聯·宮樂·城東

映獻天今  
場五今兩瀉滿場場

獨行俠  
送貞娘  
LOVE IS A SPLENDID ILLUSION

### 華豪·華新

巨樂公影監  
獻樂司樂天

喜  
樂  
精細傑作

### 江珠·慶普

映續天今

擊戰  
地道  
游

### 運海·臺舞利

點十早加  
半二場開

飛兩女絕唱看男  
紅頭了人倒哈見人

### 宮麗·界世大·約紐

巨片海戰正史驚天  
巨片門正史驚天

THE DEMOLITION SQUAD  
圓兵破爆

### 華英 京英 都皇

大戲七國加四國聯  
巨片三三四戰早

鬼  
皮  
婚結要我

### 聲凱·方東

三第  
天卅

THE SICILIAN CLAN  
命八劍一俠直：半點二十早今方東

告廣合聯院影輪首九港



# 大阪博覽會開幕遊客順道訪港仍衆

## 酒店保持爆滿

一般訂房滿至下月底，美大飯店廿九班來港渡假，房務繁忙，找換生意，其大銀行將加強該項業務。尖沙咀商店銷售，略比遊客增加，其大銀行將加強該項業務。尖沙咀商店銷售，略比遊客增加，其大銀行將加強該項業務。尖沙咀商店銷售，略比遊客增加，其大銀行將加強該項業務。

# 港注月盤買

## 品貨年農購商供滙官發開越

具文用品着衣貨什料食有繼，放發首滙入口匹布。去。到可旬初月下單新通知號聯彼獲庄港，材藥。轉好望可，淡疲季個三經貨。

### 大陸輸港滙於停頓狀態

### 藥材大部價高市慢

穗秋易會開幕期近圖減供迫起價將來賣高。市情今後如何變化殊值得注視。

### 生豬供銷漸趨常態

### 部份做價急跌廿元

大中細豬成交量共四千六百餘頭。豬肉零售平庸價略跟順。

### 疲仍投交勢市糖砂

### 成有花拋砂幼

軟價糖粗部局。沽末月九倉存些有厚底產歐。升上價期糖原際國。

### 週息百分率上升衆

項目	週息百分率
香港銀行	1.5
渣打銀行	1.5
匯豐銀行	1.5
德華銀行	1.5
橫濱正金	1.5
華比銀行	1.5
廣東銀行	1.5
廣安銀行	1.5
廣利銀行	1.5
廣和銀行	1.5
廣益銀行	1.5
廣泰銀行	1.5
廣生銀行	1.5
廣成銀行	1.5
廣發銀行	1.5
廣利銀行	1.5
廣和銀行	1.5
廣益銀行	1.5
廣泰銀行	1.5
廣生銀行	1.5
廣成銀行	1.5
廣發銀行	1.5

### 香港金融行情表

項目	行情
香港銀行	1.5
渣打銀行	1.5
匯豐銀行	1.5
德華銀行	1.5
橫濱正金	1.5
華比銀行	1.5
廣東銀行	1.5
廣安銀行	1.5
廣利銀行	1.5
廣和銀行	1.5
廣益銀行	1.5
廣泰銀行	1.5
廣生銀行	1.5
廣成銀行	1.5
廣發銀行	1.5
廣利銀行	1.5
廣和銀行	1.5
廣益銀行	1.5
廣泰銀行	1.5
廣生銀行	1.5
廣成銀行	1.5
廣發銀行	1.5

### 大勢疲弱做價全面低跌

全週三天下開盤，總值六千六百廿八萬元。港交所二五八六點，連東四零四二點。技術性特調調整與部份地。

### 米市週末未有開盤

### 照價提用祇約千包

目前米價便宜生活負擔可減輕。

### 市民儲蓄

### 能力減弱

銀行內業。儲蓄能力減弱，市民生活負擔可減輕。

### 股市週末賣益頗衆

### 普遍跌二至三價位

半日開做共值六百七十八萬元。

### 米市週末未有開盤

### 照價提用祇約千包

目前米價便宜生活負擔可減輕。

### 市民儲蓄

### 能力減弱

銀行內業。儲蓄能力減弱，市民生活負擔可減輕。





# 航空訊

## 泰羅總統輪

由星加坡來港將於廿一到  
翌開日本羅省紐約的摩

## 芝萬諾 港抵三廿

廿五 廿六 廿七 廿八 廿九 三十 三十一

## 皇上威利

廿七抵港 廿八抵港 廿九抵港 三十抵港 三十一抵港

## 哈域馬士基輪

廿四由日本到 廿五由日本到 廿六由日本到 廿七由日本到 廿八由日本到 廿九由日本到 三十由日本到 三十一由日本到

## 出口輪船預告

(船名)	(西名)	(往何處)	(日期)	(公司)
MYOMAYWA	MYOMAYWA	日本	廿二	新嘉坡
PEGASO	PEGASO	日本	廿二	新嘉坡
TOMAKO	TOMAKO	日本	廿二	新嘉坡
TIWANGI	TIWANGI	日本	廿二	新嘉坡
TAIWAN	TAIWAN	日本	廿二	新嘉坡
OKISHIMA MARU	OKISHIMA MARU	日本	廿二	新嘉坡
FORTUNE WIND	FORTUNE WIND	日本	廿二	新嘉坡
BORUSSIA	BORUSSIA	日本	廿二	新嘉坡
CORNELIA MAERSK	CORNELIA MAERSK	日本	廿二	新嘉坡
FERNANDOEVERETT	FERNANDOEVERETT	日本	廿二	新嘉坡
KOSHO MARU	KOSHO MARU	日本	廿二	新嘉坡
CEYLON MARU	CEYLON MARU	日本	廿二	新嘉坡
KYOTAI MARU	KYOTAI MARU	日本	廿二	新嘉坡
MASASHIMA MARU	MASASHIMA MARU	日本	廿二	新嘉坡
PHILANTONIO LUNA	PHILANTONIO LUNA	日本	廿二	新嘉坡
WING SOON	WING SOON	日本	廿二	新嘉坡
WATUDAMBO	WATUDAMBO	日本	廿二	新嘉坡
HOUSTON MARU	HOUSTON MARU	日本	廿二	新嘉坡
PIONEER CONTENDER	PIONEER CONTENDER	日本	廿二	新嘉坡
STRAAT HOLLAND	STRAAT HOLLAND	日本	廿二	新嘉坡
PRES. GARCIA	PRES. GARCIA	日本	廿二	新嘉坡
KOBE MARU	KOBE MARU	日本	廿二	新嘉坡
ELMBANK	ELMBANK	日本	廿二	新嘉坡
TSING CHAI	TSING CHAI	日本	廿二	新嘉坡
HESSENSTEIN	HESSENSTEIN	日本	廿二	新嘉坡
GLENLYON	GLENLYON	日本	廿二	新嘉坡
UNION BRENDA	UNION BRENDA	日本	廿二	新嘉坡
OREGON MAIL	OREGON MAIL	日本	廿二	新嘉坡
YUEN CHAU	YUEN CHAU	日本	廿二	新嘉坡
PRES. TAYLOR	PRES. TAYLOR	日本	廿二	新嘉坡
CALEDONIA MARU	CALEDONIA MARU	日本	廿二	新嘉坡
GOLFO DI PALERMO	GOLFO DI PALERMO	日本	廿二	新嘉坡
SUSANNE	SUSANNE	日本	廿二	新嘉坡
ONSHUN	ONSHUN	日本	廿二	新嘉坡
ASAHI MARU 38	ASAHI MARU 38	日本	廿二	新嘉坡
PRES. LINCOLN	PRES. LINCOLN	日本	廿二	新嘉坡
HAWAII MARU	HAWAII MARU	日本	廿二	新嘉坡
KOUDEKER	KOUDEKER	日本	廿二	新嘉坡
PORT ELIZABETH MARU	PORT ELIZABETH MARU	日本	廿二	新嘉坡
WABABULA	WABABULA	日本	廿二	新嘉坡
BLACK OSPREY	BLACK OSPREY	日本	廿二	新嘉坡
BAHAMA MARU	BAHAMA MARU	日本	廿二	新嘉坡
MARIT MAERSK	MARIT MAERSK	日本	廿二	新嘉坡
HAI SHONG	HAI SHONG	日本	廿二	新嘉坡
HUGH EVERETT	HUGH EVERETT	日本	廿二	新嘉坡
STRAAT HONSHU	STRAAT HONSHU	日本	廿二	新嘉坡
TAIWAN	TAIWAN	日本	廿二	新嘉坡
ELMBANK	ELMBANK	日本	廿二	新嘉坡
MONGUGAI	MONGUGAI	日本	廿二	新嘉坡
KARANA III	KARANA III	日本	廿二	新嘉坡
VAR	VAR	日本	廿二	新嘉坡
UNION EAST	UNION EAST	日本	廿二	新嘉坡
HAYANA MARU	HAYANA MARU	日本	廿二	新嘉坡
SRITPE	SRITPE	日本	廿二	新嘉坡
HAI WONG	HAI WONG	日本	廿二	新嘉坡
LEMONS	LEMONS	日本	廿二	新嘉坡
TOKUKO MARU	TOKUKO MARU	日本	廿二	新嘉坡
YUTOKU MARU	YUTOKU MARU	日本	廿二	新嘉坡
TAIYO MARU	TAIYO MARU	日本	廿二	新嘉坡
SENG KONG	SENG KONG	日本	廿二	新嘉坡
HAI KUO	HAI KUO	日本	廿二	新嘉坡
VELAY	VELAY	日本	廿二	新嘉坡
STRAAT SINGAPORE	STRAAT SINGAPORE	日本	廿二	新嘉坡
ACHILLES	ACHILLES	日本	廿二	新嘉坡
LATTUGA	LATTUGA	日本	廿二	新嘉坡
HANO MARU	HANO MARU	日本	廿二	新嘉坡
NANSEI MARU	NANSEI MARU	日本	廿二	新嘉坡
PRESIDENT	PRESIDENT	日本	廿二	新嘉坡
WONORATO	WONORATO	日本	廿二	新嘉坡
HARTVIG MAERSK	HARTVIG MAERSK	日本	廿二	新嘉坡
KWEICHOW	KWEICHOW	日本	廿二	新嘉坡
KYOSHIN MARU	KYOSHIN MARU	日本	廿二	新嘉坡
DAEPORI	DAEPORI	日本	廿二	新嘉坡
HERMOD	HERMOD	日本	廿二	新嘉坡
RAMON EVERETT	RAMON EVERETT	日本	廿二	新嘉坡
KAOSHUNG	KAOSHUNG	日本	廿二	新嘉坡
HOBISAN MARU	HOBISAN MARU	日本	廿二	新嘉坡
PANDU SOUND	PANDU SOUND	日本	廿二	新嘉坡
STRAAT FRANKLIN	STRAAT FRANKLIN	日本	廿二	新嘉坡
ESQUILINO	ESQUILINO	日本	廿二	新嘉坡
BENNACHIR	BENNACHIR	日本	廿二	新嘉坡
NAOGYA MARU	NAOGYA MARU	日本	廿二	新嘉坡
FERNSTATE	FERNSTATE	日本	廿二	新嘉坡
DAIKAI MARU	DAIKAI MARU	日本	廿二	新嘉坡
NARASAN MARU	NARASAN MARU	日本	廿二	新嘉坡
NECKARSTEIN	NECKARSTEIN	日本	廿二	新嘉坡
VISHVA DHARMA	VISHVA DHARMA	日本	廿二	新嘉坡
LINDA JR	LINDA JR	日本	廿二	新嘉坡
TAGUS	TAGUS	日本	廿二	新嘉坡
M.M.DANT	M.M.DANT	日本	廿二	新嘉坡
LETAITI LYKES	LETAITI LYKES	日本	廿二	新嘉坡
STRAAT TOWA	STRAAT TOWA	日本	廿二	新嘉坡
NORMAN LYKES	NORMAN LYKES	日本	廿二	新嘉坡
MONICA	MONICA	日本	廿二	新嘉坡
HEIYO MARU	HEIYO MARU	日本	廿二	新嘉坡
ORIENTAL ARROW	ORIENTAL ARROW	日本	廿二	新嘉坡
ELLEN BAKKE	ELLEN BAKKE	日本	廿二	新嘉坡
GRAND NAVIGATOR	GRAND NAVIGATOR	日本	廿二	新嘉坡
SUDAN	SUDAN	日本	廿二	新嘉坡
TJUMANUK	TJUMANUK	日本	廿二	新嘉坡
STAR BETELGEUSE	STAR BETELGEUSE	日本	廿二	新嘉坡
TOMAKO	TOMAKO	日本	廿二	新嘉坡
CANBERRA MARU	CANBERRA MARU	日本	廿二	新嘉坡
CHINA BEAR	CHINA BEAR	日本	廿二	新嘉坡
EXPORT BAY	EXPORT BAY	日本	廿二	新嘉坡
SHOSEI MARU	SHOSEI MARU	日本	廿二	新嘉坡
SEATTLE MARU	SEATTLE MARU	日本	廿二	新嘉坡
YAMAHOSHI MARU	YAMAHOSHI MARU	日本	廿二	新嘉坡
PRES. GRANT	PRES. GRANT	日本	廿二	新嘉坡
SHINYO MARU	SHINYO MARU	日本	廿二	新嘉坡
OCEAN MOON	OCEAN MOON	日本	廿二	新嘉坡
AROSIA	AROSIA	日本	廿二	新嘉坡
ORONSAY	ORONSAY	日本	廿二	新嘉坡

## 入口輪船預告

(船名)	(西名)	(何處來)	(日期)	(公司)
JENS. MAERSK	JENS. MAERSK	日本	廿二	新嘉坡
FERNANDOEVERETT	FERNANDOEVERETT	日本	廿二	新嘉坡
PRES. VAN BUREN	PRES. VAN BUREN	日本	廿二	新嘉坡
KOBE MARU	KOBE MARU	日本	廿二	新嘉坡
TOMAKO	TOMAKO	日本	廿二	新嘉坡
MONGUGAI	MONGUGAI	日本	廿二	新嘉坡
YUEN CHAU	YUEN CHAU	日本	廿二	新嘉坡
HUGH EVERETT	HUGH EVERETT	日本	廿二	新嘉坡
HOUSTON MARU	HOUSTON MARU	日本	廿二	新嘉坡
MASASHIMA MARU	MASASHIMA MARU	日本	廿二	新嘉坡
ONSHUN	ONSHUN	日本	廿二	新嘉坡
UNION BRENDA	UNION BRENDA	日本	廿二	新嘉坡
TOBIAS MAERSK	TOBIAS MAERSK	日本	廿二	新嘉坡
PHILANTONIO LUNA	PHILANTONIO LUNA	日本	廿二	新嘉坡
PIONEER CONTENDER	PIONEER CONTENDER	日本	廿二	新嘉坡
PRES. TAYLOR	PRES. TAYLOR	日本	廿二	新嘉坡
ELMBANK	ELMBANK	日本	廿二	新嘉坡
OREGON MAIL	OREGON MAIL	日本	廿二	新嘉坡
PRES. GARCIA	PRES. GARCIA	日本	廿二	新嘉坡
HESSENSTEIN	HESSENSTEIN	日本	廿二	新嘉坡
CALEDONIA MARU	CALEDONIA MARU	日本	廿二	新嘉坡
STRAAT PUTAMI	STRAAT PUTAMI	日本	廿二	新嘉坡
BAHAMA MARU	BAHAMA MARU	日本	廿二	新嘉坡
STRAT HOLLAND	STRAT HOLLAND	日本	廿二	新嘉坡
TREAVYLER	TREAVYLER	日本	廿二	新嘉坡
UNION EAST	UNION EAST	日本	廿二	新嘉坡
NARASAN MARU	NARASAN MARU	日本	廿二	新嘉坡
HAI KUO	HAI KUO	日本	廿二	新嘉坡
KYOTAI MARU	KYOTAI MARU	日本	廿二	新嘉坡
PRES. LINCOLN	PRES. LINCOLN	日本	廿二	新嘉坡
STRAAT SINGAPORE	STRAAT SINGAPORE	日本	廿二	新嘉坡
KIHO MARU	KIHO MARU	日本	廿二	新嘉坡
HUGH EVERETT	HUGH EVERETT	日本	廿二	新嘉坡
SRITPE	SRITPE	日本	廿二	新嘉坡
PAG	PAG	日本	廿二	新嘉坡
YAMAHOSHI MARU	YAMAHOSHI MARU	日本	廿二	新嘉坡
ACHILLES	ACHILLES	日本	廿二	新嘉坡
ASAHI MARU 38	ASAHI MARU 38	日本	廿二	新嘉坡
BLACK OSPREY	BLACK OSPREY	日本	廿二	新嘉坡
MONGUGAI	MONGUGAI	日本	廿二	新嘉坡
HAWAII MARU	HAWAII MARU	日本	廿二	新嘉坡
KOUDEKER	KOUDEKER	日本	廿二	新嘉坡
PORT ELIZABETH MARU	PORT ELIZABETH MARU	日本	廿二	新嘉坡
WABABULA	WABABULA	日本	廿二	新嘉坡
BLACK OSPREY	BLACK OSPREY	日本	廿二	新嘉坡
BAHAMA MARU	BAHAMA MARU	日本	廿二	新嘉坡
MARIT MAERSK	MARIT MAERSK	日本	廿二	新嘉坡
HAI SHONG	HAI SHONG	日本	廿二	新嘉坡
HUGH EVERETT	HUGH EVERETT	日本	廿二	新嘉坡
STRAAT HONSHU	STRAAT HONSHU	日本	廿二	新嘉坡
TAIWAN	TAIWAN	日本	廿二	新嘉坡
ELMBANK	ELMBANK	日本	廿二	新嘉坡
MONGUGAI	MONGUGAI	日本	廿二	新嘉坡
KARANA III	KARANA III	日本	廿二	新嘉坡
VAR	VAR	日本	廿二	新嘉坡
UNION EAST	UNION EAST	日本	廿二	新嘉坡
HAYANA MARU	HAYANA MARU	日本	廿二	新嘉坡
SRITPE	SRITPE	日本	廿二	新嘉坡
HAI WONG	HAI WONG	日本	廿二	新嘉坡
LEMONS	LEMONS	日本	廿二	新嘉坡
TOKUKO MARU	TOKUKO MARU	日本	廿二	新嘉坡
YUTOKU MARU	YUTOKU MARU	日本	廿二	新嘉坡
TAIYO MARU	TAIYO MARU	日本	廿二	新嘉坡
SENG KONG	SENG KONG	日本	廿二	新嘉坡
HAI KUO	HAI KUO	日本	廿二	新嘉坡
VELAY	VELAY	日本	廿二	新嘉坡
STRAAT SINGAPORE	STRAAT SINGAPORE	日本	廿二	新嘉坡
ACHILLES	ACHILLES	日本	廿二	新嘉坡
LATTUGA	LATTUGA	日本	廿二	新嘉坡
HANO MARU	HANO MARU	日本	廿二	新嘉坡
NANSEI MARU	NANSEI MARU	日本	廿二	新嘉坡
PRESIDENT	PRESIDENT	日本	廿二	新嘉坡
WONORATO	WONORATO	日本	廿二	新嘉坡
HARTVIG MAERSK	HARTVIG MAERSK	日本	廿二	新嘉坡
KWEICHOW	KWEICHOW	日本	廿二	新嘉坡
KYOSHIN MARU	KYOSHIN MARU	日本	廿二	新嘉坡
DAEPORI	DAEPORI	日本	廿二	新嘉坡
HERMOD	HERMOD	日本	廿二	新嘉坡
RAMON EVERETT	RAMON EVERETT	日本	廿二	新嘉坡
KAOSHUNG	KAOSHUNG	日本	廿二	新嘉坡
HOBISAN MARU	HOBISAN MARU	日本	廿二	新嘉坡
PANDU SOUND	PANDU SOUND	日本	廿二	新嘉坡
STRAAT FRANKLIN	STRAAT FRANKLIN	日本	廿二	新嘉坡
ESQUILINO	ESQUILINO	日本	廿二	新嘉坡
BENNACHIR	BENNACHIR	日本	廿二	新嘉坡
NAOGYA MARU	NAOGYA MARU	日本	廿二	新嘉坡
FERNSTATE	FERNSTATE	日本	廿二	新嘉坡
DAIKAI MARU	DAIKAI MARU	日本	廿二	新嘉坡
NARASAN MARU	NARASAN MARU	日本	廿二	新嘉坡
NECKARSTEIN	NECKARSTEIN	日本	廿二	新嘉坡
VISHVA DHARMA	VISHVA DHARMA	日本	廿二	新嘉坡
LINDA JR	LINDA JR	日本	廿二	新嘉坡
TAGUS	TAGUS	日本	廿二	新嘉坡
M.M.DANT	M.M.DANT	日本	廿二	新嘉坡
LETAITI LYKES	LETAITI LYKES	日本	廿二	新嘉坡
STRAAT TOWA	STRAAT TOWA	日本	廿二	新嘉坡
NORMAN LYKES	NORMAN LYKES	日本	廿二	新嘉坡
MONICA	MONICA	日本	廿二	新嘉坡
HEIYO MARU	HEIYO MARU	日本	廿二	新嘉坡
ORIENTAL ARROW	ORIENTAL ARROW	日本	廿二	新嘉坡
ELLEN BAKKE	ELLEN BAKKE	日本	廿二	新嘉坡
GRAND NAVIGATOR	GRAND NAVIGATOR	日本	廿二	新嘉坡
SUDAN	SUDAN	日本	廿二	新嘉坡
TJUMANUK	TJUMANUK	日本	廿二	新嘉坡
STAR BETELGEUSE	STAR BETELGEUSE	日本	廿二	新嘉坡
TOMAKO	TOMAKO	日本	廿二	新嘉坡
CANBERRA MARU	CANBERRA MARU	日本	廿二	新嘉坡
CHINA BEAR	CHINA BEAR	日本	廿二	新嘉坡
EXPORT BAY	EXPORT BAY	日本	廿二	新嘉坡
SHOSEI MARU	SHOSEI MARU	日本	廿二	新嘉坡
SEATTLE MARU	SEATTLE MARU	日本	廿二	新嘉坡
YAMAHOSHI MARU	YAMAHOSHI MARU	日本	廿二	新嘉坡
PRES. GRANT	PRES. GRANT	日本	廿二	新嘉坡
SHINYO MARU	SHINYO MARU	日本	廿二	新嘉坡
OCEAN MOON	OCEAN MOON	日本	廿二	新嘉坡
AROSIA	AROSIA	日本	廿二	新嘉坡
ORONSAY	ORONSAY	日本	廿二	新嘉坡

## 出口輪船預告

(船名)	(西名)	(往何處)	(日期)	(公司)
SHAVIT	SHAVIT	日本	廿二	新嘉坡
HOI YING	HOI YING	日本	廿二	新嘉坡
KATWIK	KATWIK	日本	廿二	新嘉坡
SAKISHIMA MARU	SAKISHIMA MARU	日本	廿二	新嘉坡
SHINYO MARU	SHINYO MARU	日本	廿二	新嘉坡

## 社會式株運海山小

(船名)	(西名)	(往何處)	(日期)	(公司)
武光丸	M.S. "BUKYO MARU"	日本	廿二	新嘉坡
德光丸	M.S. "DEIKO MARU"	日本	廿二	新嘉坡
德光丸	M.S. "DEIKO MARU"	日本	廿二	新嘉坡
德光丸	M.S. "DEIKO MARU"	日本	廿二	新嘉坡
德光丸	M.S. "DEIKO MARU"	日本	廿二	新嘉坡
德光丸	M.S. "DEIKO MARU"	日本	廿二	新嘉坡
德光丸	M.S. "DEIKO MARU"	日本	廿二	新嘉坡
德光丸	M.S. "DEIKO MARU"	日本	廿二	新嘉坡
德光丸	M.S. "DEIKO MARU"	日本	廿二	新嘉坡
德光丸	M.S. "DEIKO MARU"	日本	廿二	新嘉坡

## 基士馬

(船名)	(西名)	(往何處)	(日期)	(公司)
基士馬	MAERSK LINE	日本	廿二	新嘉坡
基士馬	MAERSK LINE	日本	廿二	新嘉坡
基士馬	MAERSK LINE	日本	廿二	新嘉坡
基士馬	MAERSK LINE	日本	廿二	新嘉坡
基士馬	MAERSK LINE	日本	廿二	新嘉坡
基士馬	MAERSK LINE	日本	廿二	新嘉坡
基士馬	MAERSK LINE	日本	廿二	新嘉坡
基士馬	MAERSK LINE	日本	廿二	新嘉坡
基士馬	MAERSK LINE	日本	廿二	新嘉坡
基士馬	MAERSK LINE	日本	廿二	新嘉坡

## 馬烈馬士基

# OVERSEAS CONTAINER LINE 萬海外貨櫃航線

香港至美國西岸

落杉磯二十二天

同時收貨往：舊金山、芝加哥及內陸各埠。

東方神箭

ORIENTAL ARROW

九月廿九日啓行

即日收貨至九月廿八日中午止

東方神鷹

ORIENTAL FALCON

十月十四日啓行

東方神駒

ORIENTAL DISPATCHER

十月十四日啓行

HONG KONG EXPORT LINES LTD



# 香港

## 瞭望

### 假期酒樓變了飯堂

每逢假日，大小酒樓自朝至暮，有一層樓作「生活情趣」。

據最近調查，本港酒樓業在過去兩年，與日俱增。以一九九二年為例，全港酒樓業的營業額，比一九九一年增加了百分之二十。而酒樓業的利潤，亦比一九九一年增加了百分之三十。這顯示酒樓業在過去兩年，生意興隆，利潤豐厚。

酒樓業的興隆，主要由於市民生活水平的提高，以及市民對娛樂消遣的興趣增加。每逢假日，市民紛紛前往酒樓聚餐、娛樂，使得酒樓生意興隆。此外，一些酒樓為了吸引顧客，還推出了各種優惠活動，如特價午餐、下午茶等，進一步刺激了消費。

### 天秋在食

客食

秋天是收穫的季節，也是進補的好時節。在飲食方面，應以清淡、易消化為主，並多吃一些具有滋陰潤肺作用的食物。例如，梨、蘋果、葡萄、香蕉等水果，以及百合、蓮藕、荸薺等蔬菜，都是秋季飲食的佳品。

此外，還應注意飲食的衛生，避免吃生冷、辛辣、油膩的食物，以免引起腸胃不適。在進食時，應細嚼慢咽，不要狼吞虎嚥，以促進消化。

### 網話俱樂部

本港早年開設的俱樂部，內部設施種種遊藝，純屬消遣性質。後來有等俱樂部變了質，箇中風光，非親歷其境者不能道。

據悉，一些俱樂部為了迎合市場需求，開始提供網球、高爾夫等運動設施，吸引了不少會員。此外，一些俱樂部還增加了娛樂設施，如卡拉OK、桌球等，使得俱樂部更具吸引力。

### 田沙演划舢

在粵東沿海一帶，每逢中秋佳節，便有一項名為「划舢」的傳統民俗活動。划舢，即划舢船，是一種傳統的民間藝術形式。在划舢過程中，划舢者會隨著音樂節奏，做出各種高難度的動作，如划舢、划舢等，展現出驚人的體魄和技巧。

### 網話俱樂部

本港早年開設的俱樂部，內部設施種種遊藝，純屬消遣性質。後來有等俱樂部變了質，箇中風光，非親歷其境者不能道。

據悉，一些俱樂部為了迎合市場需求，開始提供網球、高爾夫等運動設施，吸引了不少會員。此外，一些俱樂部還增加了娛樂設施，如卡拉OK、桌球等，使得俱樂部更具吸引力。

### 網話俱樂部

本港早年開設的俱樂部，內部設施種種遊藝，純屬消遣性質。後來有等俱樂部變了質，箇中風光，非親歷其境者不能道。

據悉，一些俱樂部為了迎合市場需求，開始提供網球、高爾夫等運動設施，吸引了不少會員。此外，一些俱樂部還增加了娛樂設施，如卡拉OK、桌球等，使得俱樂部更具吸引力。

### 秋涼是正魚釣

每逢秋季，正是釣魚的好時節。由於天氣轉涼，魚類開始洄游，使得釣魚活動更加活躍。許多釣魚愛好者紛紛出動，前往郊外釣魚，享受大自然的美好。

### 網話俱樂部

本港早年開設的俱樂部，內部設施種種遊藝，純屬消遣性質。後來有等俱樂部變了質，箇中風光，非親歷其境者不能道。

據悉，一些俱樂部為了迎合市場需求，開始提供網球、高爾夫等運動設施，吸引了不少會員。此外，一些俱樂部還增加了娛樂設施，如卡拉OK、桌球等，使得俱樂部更具吸引力。

### 網話俱樂部

本港早年開設的俱樂部，內部設施種種遊藝，純屬消遣性質。後來有等俱樂部變了質，箇中風光，非親歷其境者不能道。

據悉，一些俱樂部為了迎合市場需求，開始提供網球、高爾夫等運動設施，吸引了不少會員。此外，一些俱樂部還增加了娛樂設施，如卡拉OK、桌球等，使得俱樂部更具吸引力。

### 網話俱樂部

本港早年開設的俱樂部，內部設施種種遊藝，純屬消遣性質。後來有等俱樂部變了質，箇中風光，非親歷其境者不能道。

據悉，一些俱樂部為了迎合市場需求，開始提供網球、高爾夫等運動設施，吸引了不少會員。此外，一些俱樂部還增加了娛樂設施，如卡拉OK、桌球等，使得俱樂部更具吸引力。

### 網話俱樂部

本港早年開設的俱樂部，內部設施種種遊藝，純屬消遣性質。後來有等俱樂部變了質，箇中風光，非親歷其境者不能道。

據悉，一些俱樂部為了迎合市場需求，開始提供網球、高爾夫等運動設施，吸引了不少會員。此外，一些俱樂部還增加了娛樂設施，如卡拉OK、桌球等，使得俱樂部更具吸引力。

### 網話俱樂部

本港早年開設的俱樂部，內部設施種種遊藝，純屬消遣性質。後來有等俱樂部變了質，箇中風光，非親歷其境者不能道。

據悉，一些俱樂部為了迎合市場需求，開始提供網球、高爾夫等運動設施，吸引了不少會員。此外，一些俱樂部還增加了娛樂設施，如卡拉OK、桌球等，使得俱樂部更具吸引力。

### 不因萬國博覽會結束而減少

#### 旅遊協會發表統計

##### 訪港遊客數字仍高

七月訪港遊客較去年同期增百分之廿八

旅遊協會發表的統計顯示，七月份訪港遊客數字仍維持高位，較去年同期增長了百分之二十八。這顯示香港旅遊業在經歷了萬國博覽會後，依然具有強大的吸引力。

### 網話俱樂部

本港早年開設的俱樂部，內部設施種種遊藝，純屬消遣性質。後來有等俱樂部變了質，箇中風光，非親歷其境者不能道。

據悉，一些俱樂部為了迎合市場需求，開始提供網球、高爾夫等運動設施，吸引了不少會員。此外，一些俱樂部還增加了娛樂設施，如卡拉OK、桌球等，使得俱樂部更具吸引力。

### 網話俱樂部

本港早年開設的俱樂部，內部設施種種遊藝，純屬消遣性質。後來有等俱樂部變了質，箇中風光，非親歷其境者不能道。

據悉，一些俱樂部為了迎合市場需求，開始提供網球、高爾夫等運動設施，吸引了不少會員。此外，一些俱樂部還增加了娛樂設施，如卡拉OK、桌球等，使得俱樂部更具吸引力。

### 網話俱樂部

本港早年開設的俱樂部，內部設施種種遊藝，純屬消遣性質。後來有等俱樂部變了質，箇中風光，非親歷其境者不能道。

據悉，一些俱樂部為了迎合市場需求，開始提供網球、高爾夫等運動設施，吸引了不少會員。此外，一些俱樂部還增加了娛樂設施，如卡拉OK、桌球等，使得俱樂部更具吸引力。

### 網話俱樂部

本港早年開設的俱樂部，內部設施種種遊藝，純屬消遣性質。後來有等俱樂部變了質，箇中風光，非親歷其境者不能道。

據悉，一些俱樂部為了迎合市場需求，開始提供網球、高爾夫等運動設施，吸引了不少會員。此外，一些俱樂部還增加了娛樂設施，如卡拉OK、桌球等，使得俱樂部更具吸引力。

### 網話俱樂部

本港早年開設的俱樂部，內部設施種種遊藝，純屬消遣性質。後來有等俱樂部變了質，箇中風光，非親歷其境者不能道。

據悉，一些俱樂部為了迎合市場需求，開始提供網球、高爾夫等運動設施，吸引了不少會員。此外，一些俱樂部還增加了娛樂設施，如卡拉OK、桌球等，使得俱樂部更具吸引力。

### 瑞航與密密切合作

#### 定期舉行合約談判

##### 目的在達成業務合作

瑞航與密密切合作，定期舉行合約談判，目的在達成業務合作。雙方表示，將進一步加強在航空運輸、貨運等方面的合作，為客戶提供更優質的服務。

### 網話俱樂部

本港早年開設的俱樂部，內部設施種種遊藝，純屬消遣性質。後來有等俱樂部變了質，箇中風光，非親歷其境者不能道。

據悉，一些俱樂部為了迎合市場需求，開始提供網球、高爾夫等運動設施，吸引了不少會員。此外，一些俱樂部還增加了娛樂設施，如卡拉OK、桌球等，使得俱樂部更具吸引力。

### 網話俱樂部

本港早年開設的俱樂部，內部設施種種遊藝，純屬消遣性質。後來有等俱樂部變了質，箇中風光，非親歷其境者不能道。

據悉，一些俱樂部為了迎合市場需求，開始提供網球、高爾夫等運動設施，吸引了不少會員。此外，一些俱樂部還增加了娛樂設施，如卡拉OK、桌球等，使得俱樂部更具吸引力。

### 網話俱樂部

本港早年開設的俱樂部，內部設施種種遊藝，純屬消遣性質。後來有等俱樂部變了質，箇中風光，非親歷其境者不能道。

據悉，一些俱樂部為了迎合市場需求，開始提供網球、高爾夫等運動設施，吸引了不少會員。此外，一些俱樂部還增加了娛樂設施，如卡拉OK、桌球等，使得俱樂部更具吸引力。

### 網話俱樂部

本港早年開設的俱樂部，內部設施種種遊藝，純屬消遣性質。後來有等俱樂部變了質，箇中風光，非親歷其境者不能道。

據悉，一些俱樂部為了迎合市場需求，開始提供網球、高爾夫等運動設施，吸引了不少會員。此外，一些俱樂部還增加了娛樂設施，如卡拉OK、桌球等，使得俱樂部更具吸引力。

### 網話俱樂部

本港早年開設的俱樂部，內部設施種種遊藝，純屬消遣性質。後來有等俱樂部變了質，箇中風光，非親歷其境者不能道。

據悉，一些俱樂部為了迎合市場需求，開始提供網球、高爾夫等運動設施，吸引了不少會員。此外，一些俱樂部還增加了娛樂設施，如卡拉OK、桌球等，使得俱樂部更具吸引力。

### 輪船停泊處

船名	公司	停泊處
德華輪船	德華輪船公司	德華碼頭
太古輪船	太古輪船公司	太古碼頭
招商局輪船	招商局輪船公司	招商局碼頭
怡和輪船	怡和輪船公司	怡和碼頭
太古輪船	太古輪船公司	太古碼頭
招商局輪船	招商局輪船公司	招商局碼頭
怡和輪船	怡和輪船公司	怡和碼頭
太古輪船	太古輪船公司	太古碼頭
招商局輪船	招商局輪船公司	招商局碼頭
怡和輪船	怡和輪船公司	怡和碼頭

### 輪船停泊處

船名	公司	停泊處
德華輪船	德華輪船公司	德華碼頭
太古輪船	太古輪船公司	太古碼頭
招商局輪船	招商局輪船公司	招商局碼頭
怡和輪船	怡和輪船公司	怡和碼頭
太古輪船	太古輪船公司	太古碼頭
招商局輪船	招商局輪船公司	招商局碼頭
怡和輪船	怡和輪船公司	怡和碼頭
太古輪船	太古輪船公司	太古碼頭
招商局輪船	招商局輪船公司	招商局碼頭
怡和輪船	怡和輪船公司	怡和碼頭

### 輪船停泊處

船名	公司	停泊處
德華輪船	德華輪船公司	德華碼頭
太古輪船	太古輪船公司	太古碼頭
招商局輪船	招商局輪船公司	招商局碼頭
怡和輪船	怡和輪船公司	怡和碼頭
太古輪船	太古輪船公司	太古碼頭
招商局輪船	招商局輪船公司	招商局碼頭
怡和輪船	怡和輪船公司	怡和碼頭
太古輪船	太古輪船公司	太古碼頭
招商局輪船	招商局輪船公司	招商局碼頭
怡和輪船	怡和輪船公司	怡和碼頭

### 輪船停泊處

船名	公司	停泊處
德華輪船	德華輪船公司	德華碼頭
太古輪船	太古輪船公司	太古碼頭
招商局輪船	招商局輪船公司	招商局碼頭
怡和輪船	怡和輪船公司	怡和碼頭
太古輪船	太古輪船公司	太古碼頭
招商局輪船	招商局輪船公司	招商局碼頭
怡和輪船	怡和輪船公司	怡和碼頭
太古輪船	太古輪船公司	太古碼頭
招商局輪船	招商局輪船公司	招商局碼頭
怡和輪船	怡和輪船公司	怡和碼頭

### 輪船停泊處

船名	公司	停泊處
德華輪船	德華輪船公司	德華碼頭
太古輪船	太古輪船公司	太古碼頭
招商局輪船	招商局輪船公司	招商局碼頭
怡和輪船	怡和輪船公司	怡和碼頭
太古輪船	太古輪船公司	太古碼頭
招商局輪船	招商局輪船公司	招商局碼頭
怡和輪船	怡和輪船公司	怡和碼頭
太古輪船	太古輪船公司	太古碼頭
招商局輪船	招商局輪船公司	招商局碼頭
怡和輪船	怡和輪船公司	怡和碼頭

### 輪船停泊處

船名	公司	停泊處
德華輪船	德華輪船公司	德華碼頭
太古輪船	太古輪船公司	太古碼頭
招商局輪船	招商局輪船公司	招商局碼頭
怡和輪船	怡和輪船公司	怡和碼頭
太古輪船	太古輪船公司	太古碼頭
招商局輪船	招商局輪船公司	招商局碼頭
怡和輪船	怡和輪船公司	怡和碼頭
太古輪船	太古輪船公司	太古碼頭
招商局輪船	招商局輪船公司	招商局碼頭
怡和輪船	怡和輪船公司	怡和碼頭



# 華僑經濟

## 好淡因素又轉相持 港金反覆靠穩

### 美鈔報堅收市六〇八·七五

（本報訊）九日美鈔報堅收市六〇八·七五，較前日收市六〇八·二五，升五點。美鈔報堅收市六〇八·七五，較前日收市六〇八·二五，升五點。美鈔報堅收市六〇八·七五，較前日收市六〇八·二五，升五點。

## 一週紐約股市述評

### 買家吸納力強價多上升

（本報訊）紐約股市一週述評，買家吸納力強，價多上升。紐約股市一週述評，買家吸納力強，價多上升。紐約股市一週述評，買家吸納力強，價多上升。

## 東京股市勢之動

### 價位續普遍下挫

（本報訊）東京股市一週述評，價位續普遍下挫。東京股市一週述評，價位續普遍下挫。東京股市一週述評，價位續普遍下挫。

## 整調匯率外 升微士瑞 低改滙法

### 動變無士羅告美

（本報訊）瑞士法郎對美元匯率，昨日微升。瑞士法郎對美元匯率，昨日微升。瑞士法郎對美元匯率，昨日微升。

## 美二家公司 降低承兌率

### 油市節後益見呆滯

（本報訊）油市節後益見呆滯，煉油業按價欠行。油市節後益見呆滯，煉油業按價欠行。油市節後益見呆滯，煉油業按價欠行。

### 日歐造船廠定單

（本報訊）日歐造船廠定單，幾接滿三年產額。日歐造船廠定單，幾接滿三年產額。日歐造船廠定單，幾接滿三年產額。

### 紐約股市秀麗

（本報訊）紐約股市秀麗，一般價位上升。紐約股市秀麗，一般價位上升。紐約股市秀麗，一般價位上升。

### 美國售價分別提升

（本報訊）美國售價分別提升，瓦楞紙品尤為顯著。美國售價分別提升，瓦楞紙品尤為顯著。美國售價分別提升，瓦楞紙品尤為顯著。

### 去月日躉售物價

（本報訊）去月日躉售物價，指數增加百分之二。去月日躉售物價，指數增加百分之二。去月日躉售物價，指數增加百分之二。

### 美通用汽車罷工潮

（本報訊）美通用汽車罷工潮，金屬工業受打擊。美通用汽車罷工潮，金屬工業受打擊。美通用汽車罷工潮，金屬工業受打擊。

### 澳洲礦業商畢達來港

（本報訊）澳洲礦業商畢達來港，擬商股票上市。澳洲礦業商畢達來港，擬商股票上市。澳洲礦業商畢達來港，擬商股票上市。

### 今晚（夜場）

英京新華  
映映度再

### 結婚要快

主演：陳雲裳、張翼

### 今晚（夜場）

英京新華  
映映度再

### 結婚要快

主演：陳雲裳、張翼

### 今晚（夜場）

英京新華  
映映度再

### 結婚要快

主演：陳雲裳、張翼

### 今晚（夜場）

英京新華  
映映度再

### 結婚要快

主演：陳雲裳、張翼

## 武風

主演：林張、陳鴻烈

### 江湖五虎

導演：甘家三女

## 武風

主演：林張、陳鴻烈

### 江湖五虎

導演：甘家三女

## 武風

主演：林張、陳鴻烈

### 江湖五虎

導演：甘家三女

## 武風

主演：林張、陳鴻烈

### 江湖五虎

導演：甘家三女







# 華僑日報

分類廣告

本報分類廣告，歡迎各界刊登，每行每日收費一元，長期優待，不另議價，上列各欄，每日下午六時前截稿，逾期不候，特此聲明。

大字四個 每天二元

### 遺失聲明

本人不慎遺失私章一枚，聲明作廢，此後凡持此私章簽發之文件，概與本人無關，特此聲明。

為安公司 啟

### 退股聲明

本人因事回國，現將所持之股份，退還公司，此後凡該股份之盈虧，概與本人無關，特此聲明。

友聯公司 啟

### 聲明

本人因事回國，現將所持之股份，退還公司，此後凡該股份之盈虧，概與本人無關，特此聲明。

友聯公司 啟

### 遺失聲明

本人不慎遺失私章一枚，聲明作廢，此後凡持此私章簽發之文件，概與本人無關，特此聲明。

為安公司 啟

### 遺失聲明

本人不慎遺失私章一枚，聲明作廢，此後凡持此私章簽發之文件，概與本人無關，特此聲明。

為安公司 啟

### 遺失聲明

本人不慎遺失私章一枚，聲明作廢，此後凡持此私章簽發之文件，概與本人無關，特此聲明。

為安公司 啟

### 遺失聲明

本人不慎遺失私章一枚，聲明作廢，此後凡持此私章簽發之文件，概與本人無關，特此聲明。

為安公司 啟

### 遺失聲明

本人不慎遺失私章一枚，聲明作廢，此後凡持此私章簽發之文件，概與本人無關，特此聲明。

為安公司 啟

### 遺失聲明

本人不慎遺失私章一枚，聲明作廢，此後凡持此私章簽發之文件，概與本人無關，特此聲明。

為安公司 啟

### 遺失聲明

本人不慎遺失私章一枚，聲明作廢，此後凡持此私章簽發之文件，概與本人無關，特此聲明。

為安公司 啟

### 遺失聲明

本人不慎遺失私章一枚，聲明作廢，此後凡持此私章簽發之文件，概與本人無關，特此聲明。

為安公司 啟

### 半邊莊舖

分層招租

本舖位於半邊莊，交通便利，環境優美，適合開設商店或辦公室，有意者請洽：電話：225156

### 北角旺舖招租

本舖位於北角，交通便利，環境優美，適合開設商店或辦公室，有意者請洽：電話：225156

### 招租

本舖位於北角，交通便利，環境優美，適合開設商店或辦公室，有意者請洽：電話：225156

### 招租

本舖位於北角，交通便利，環境優美，適合開設商店或辦公室，有意者請洽：電話：225156

### 招租

本舖位於北角，交通便利，環境優美，適合開設商店或辦公室，有意者請洽：電話：225156

### 招租

本舖位於北角，交通便利，環境優美，適合開設商店或辦公室，有意者請洽：電話：225156

### 招租

本舖位於北角，交通便利，環境優美，適合開設商店或辦公室，有意者請洽：電話：225156

### 招租

本舖位於北角，交通便利，環境優美，適合開設商店或辦公室，有意者請洽：電話：225156

### 招租

本舖位於北角，交通便利，環境優美，適合開設商店或辦公室，有意者請洽：電話：225156

### 招租

本舖位於北角，交通便利，環境優美，適合開設商店或辦公室，有意者請洽：電話：225156

### 招租

本舖位於北角，交通便利，環境優美，適合開設商店或辦公室，有意者請洽：電話：225156

### 招租

本舖位於北角，交通便利，環境優美，適合開設商店或辦公室，有意者請洽：電話：225156

### 車牌出讓

本人現有車牌一輛，欲出讓，有意者請洽：電話：225156

### 車牌出讓

本人現有車牌一輛，欲出讓，有意者請洽：電話：225156

### 車牌出讓

本人現有車牌一輛，欲出讓，有意者請洽：電話：225156

### 車牌出讓

本人現有車牌一輛，欲出讓，有意者請洽：電話：225156

### 車牌出讓

本人現有車牌一輛，欲出讓，有意者請洽：電話：225156

### 車牌出讓

本人現有車牌一輛，欲出讓，有意者請洽：電話：225156

### 車牌出讓

本人現有車牌一輛，欲出讓，有意者請洽：電話：225156

### 車牌出讓

本人現有車牌一輛，欲出讓，有意者請洽：電話：225156

### 車牌出讓

本人現有車牌一輛，欲出讓，有意者請洽：電話：225156

### 車牌出讓

本人現有車牌一輛，欲出讓，有意者請洽：電話：225156

### 車牌出讓

本人現有車牌一輛，欲出讓，有意者請洽：電話：225156

### 車牌出讓

本人現有車牌一輛，欲出讓，有意者請洽：電話：225156

### 車牌出讓

本人現有車牌一輛，欲出讓，有意者請洽：電話：225156

### 車牌出讓

本人現有車牌一輛，欲出讓，有意者請洽：電話：225156

### 車牌出讓

本人現有車牌一輛，欲出讓，有意者請洽：電話：225156

### 車牌出讓

本人現有車牌一輛，欲出讓，有意者請洽：電話：225156

### 車牌出讓

本人現有車牌一輛，欲出讓，有意者請洽：電話：225156

### 車牌出讓

本人現有車牌一輛，欲出讓，有意者請洽：電話：225156

### 車牌出讓

本人現有車牌一輛，欲出讓，有意者請洽：電話：225156

### 車牌出讓

本人現有車牌一輛，欲出讓，有意者請洽：電話：225156

### 車牌出讓

本人現有車牌一輛，欲出讓，有意者請洽：電話：225156

### 車牌出讓

本人現有車牌一輛，欲出讓，有意者請洽：電話：225156

### 車牌出讓

本人現有車牌一輛，欲出讓，有意者請洽：電話：225156

### 車牌出讓

本人現有車牌一輛，欲出讓，有意者請洽：電話：225156

### 車牌出讓

本人現有車牌一輛，欲出讓，有意者請洽：電話：225156

### 車牌出讓

本人現有車牌一輛，欲出讓，有意者請洽：電話：225156

### 車牌出讓

本人現有車牌一輛，欲出讓，有意者請洽：電話：225156

### 車牌出讓

本人現有車牌一輛，欲出讓，有意者請洽：電話：225156

### 車牌出讓

本人現有車牌一輛，欲出讓，有意者請洽：電話：225156

### 車牌出讓

本人現有車牌一輛，欲出讓，有意者請洽：電話：225156

### 車牌出讓

本人現有車牌一輛，欲出讓，有意者請洽：電話：225156

### 車牌出讓

本人現有車牌一輛，欲出讓，有意者請洽：電話：225156

### 車牌出讓

本人現有車牌一輛，欲出讓，有意者請洽：電話：225156

### 車牌出讓

本人現有車牌一輛，欲出讓，有意者請洽：電話：225156

### 車牌出讓

本人現有車牌一輛，欲出讓，有意者請洽：電話：225156

### 車牌出讓

本人現有車牌一輛，欲出讓，有意者請洽：電話：225156



[illegible]

**紐約商業電台**

七時：華沙的棉麥提開，三十分：天氣報告，四十五分：天氣趨向，八時：日本船期預告，天氣報告，生計與你，三十分：漁民天氣，重播古靈精怪信箱。

**界**

三時三十分：卡海片，四十五分：「明星」片集。

四時：「動物大觀」，三十分：「九英傑」片集，五十五分：「金銀島」片集。

五時二十五分：「科學探險」片集，四

苦，辜負此裙下，痴郎，相思做，熱時完，  
 離聲，苦楚，同洗臉，他癡癡，一絲綠髮，  
 花有負，無幾人，（花）同是一樣綠髮，  
 我愛爲紅樓夢品，誰料我比賈王更情痴，淚  
 風，終不碎情憐富丈，寒金染淚，抱恨方還

獨倚望江樓 周香齋唱

我獨倚望江樓，晚頭天，磨山半，  
 路幾千，猿啼聲，行，隨，紀分

紐約·大世界·麗宮

昨狂滿 · 今請早

國宮五：場一加早開場二十點半

內分秒，威有之  
死，秒  
差，一  
功，便  
許，不  
！敢

一部真正  
正的戰鬥片  
山嶺三面被圍，游  
擊隊束手待斃！  
死抗納粹空襲，拼  
死炸飛行基地！  
驚天地，泣鬼神  
過熱血，動山河  
英雄事，朽垂不！

# 爆破

金獅獎巨片！  
榮獲第一最佳影片  
影展最精彩  
像片佳展一雷爾一崇  
獎金影最影德格柏獲

馬雪巴城，西約城，斯約城，沙約城，馬沙約城，八國巨主  
導演：哥連·勞，尼佐·比森錫，大降合演

一寸山河，血戰到底！

# 卡爾

THE DEMOLITION SQUAD

驚人戰慄  
空前鉅製

赤胆壯士智勇雙全  
，氣煞蓋世太保！  
血海火海生死邊緣  
，化極端為炮灰！










## A black and white line drawing of a young boy with short hair, wearing a t-shirt with a zigzag pattern and shorts. He is walking towards the left, holding a small object in his right hand. A rabbit is following him from behind. They are in a field with some grass and a fence in the background. The text 'ARTS AND CRAFTS' is visible in the top right corner.


 (下)  
**鐵兒奇遇記**  
 可寶

老關的叫聲驚動了，在附近打賭的巡警。他急忙整理他的帽子，左手拿出警笛，右手拔出警槍。

「嗶嗶嗶……」警笛聲劃破深夜的寂靜！

老人甩了鐵兒的手，哀叫：「見啊！你跑呀！你別管我呀！」

老關看見了巡警，高興地大叫：「這老頭子逃不了我的。快！快追那鐵人！」

巡警就拼命要抓鐵兒了。鐵兒只好流着淚離開爸爸，一個勁兒的跑，手腳的鐵鏈也兵兵兵的响起來。

「快住了！」巡警高叫着市民的飛箭：「如喝令不停，立即開槍射擊！」

尿啊！鐵兒回頭看看着，原來他剛才給鐵蛋射穿了屁股，煤油都從屁股的洞洞漏光了。

黑仔認錯後林的學鐵匠阿伯。他急忙請黃伯來查鐵兒屁股底。黃伯是一個心腸長壽的人，他替鐵兒把屁股底好了一了，然後對鐵兒說：「孩子，我今大從報紙上看到一段新聞，稱這阿伯盜油老閻控告你爸爸，盜油

到樓梯角，拿了一捆煤油回來，對鐵兒說：「我沒有汽油，只有這一點燒飯用的火水，你要嗎？」

鐵兒肚子實在餓極了，就不管什麼下等食物，拿起煤油罐就在口裡倒去。一下去就把一捆煤油喝乾了。可是，鐵兒鐵是覺得餓。黑仔卻指著鐵兒的背後大笑：

森 稚

[illegible]

上 賽 比 高 跳  
 原 生 徒 安  
 如 加

牛消息。全市的人都好  
奇地跑來老頭子的家，  
要看看一個用鐵絲造成  
的人。鐵兒就想到一個  
賺錢的辦法，他叫爸爸  
在門外掛一個牌，上邊

## 跳高比賽

著者 安徒生  
譯者 加如

跳蚤、草蜢和青蛙  
到了，都拍手叫好。  
國王繼續說：「一勝  
便便可以與我的女兒  
瑪娜公主結婚，承讓  
王位。」三位比賽  
都感到極端興奮，他  
們預備送出三份  
禮物，來獎勵勝利者，因為你們費了這麼  
多的時間來練習，勝利後也沒有獎品是極不公平的  
跳蚤、草蜢和青蛙  
到了，都拍手叫好。  
國王繼續說：「一勝  
便便可以與我的女兒  
瑪娜公主結婚，承讓  
王位。」三位比賽  
都感到極端興奮，他  
們預備送出三份  
禮物，來獎勵勝利者，因為你們費了這麼  
多的時間來練習，勝利後也沒有獎品是極不公平的

劉姐姐的銅像

他還記得大約在三千年前，阿里山還是一座山，一個沒有人跡的地方，他的祖宗和同伴已在那裏繁榮起來了，那時他還是一顆無知的種子

沒有一個不認識這位老公公的，即使遠道而來的遊客，也都要尋訪來謁見這個老人。

老公公在阿里山上居住已經三千多年了，他眼見人類一代一代的過去，一朝一朝的換了過去，勇敢地在生存下來

住在阿里山的老人，



在怒乳啼着，鵝毛似的雪花在飛舞着，他風有熱不了，他煩煩叫着一媽媽救我！可是，他鳥飛不起母親脫過，「你要生存，就必須勇敢！」不錯，他的確要學習勇敢生存，他和北風搏鬥，他要戰勝雪花。果然，第一個寒冬，冷得強烈的意志所克服，跟着來的冬天，就不難過了。

誰想到一顆懦弱而胆怯的種子，能够活三三多麼！不特別人難於相信，即使他自己，也認這是奇蹟呢。

這三千年來，雖然世界已有了不少變化，如山上已有了人家，山間環繞了鐵軌，把火車帶來許多外地的人流着，他們山上的「草」木的葉西（人稱之爲火草）引上山去。火草

## 巧

小桃麗在學校裡被編入第二級，但是，她是很高興的，但是，因為她不懂得做算術的算術，所以，她便感到有點煩悶了。

小桃麗不懂得做算術，事實上，她也不喜歡做，她常常把算術太深和太難，都說算術死了。記得當她的老師在堂上教授了她們加數，她便說：「一計加數已輕巧透了，現在又計減數，唉，真令人不想想像哩！」

不過，雖然桃麗是這樣的怕計算術，但是因為她畢竟是個勤力好學的孩子，不想自己的算術成績比同學差，所以，她每天回家後，就練習算術。她練習了幾天，覺得有點煩悶了。她想：「桃麗，還是我教妳吧。」她坐在一旁，一直看著她做算術的哥哥，終忍不住住聲，「其實做算術有甚麼難呢！只要做不超過十的數目，用心算來計，那麼，不是比你若不肯，現在就讓我給你一些算術題，你立即用心算出來吧。」

「唔，不好。」桃麗好像不喜歡哥哥的「輕便的」回答說：「我的事讓我自己來。」

一天，桃麗在學校裡的老師給了她們一個算術測驗，那個測驗是要她們在幾分鐘內計算十五個算術的數目。當計到桃麗碰倒啦。桃麗

「這世界很美，只是我覺得我沒有替人們盡過一點力益吧了！」

「您，您是神不啊！您是偉大的，您是不可侵犯的，誰能及您？」小松樹顫慄地說。

「你錯了，徒耀虛名，不如切實工作重要啊，希望你將來要做一棵真正有用的樹，不要像我，被人視作神聖不可侵犯的神木才好！老公說罷，

她一面做，試一面做，指，越做越懶，越做越錯，當老師催她把試卷交回的時候，她才做好了五題，而且後來還知道那八五題之中，有三題是錯的。因此，桃麗很傷心，她在放了學校後，便立即跑回家，對哥哥說：『哥哥，現在，你就開始用心算來做算術吧。』

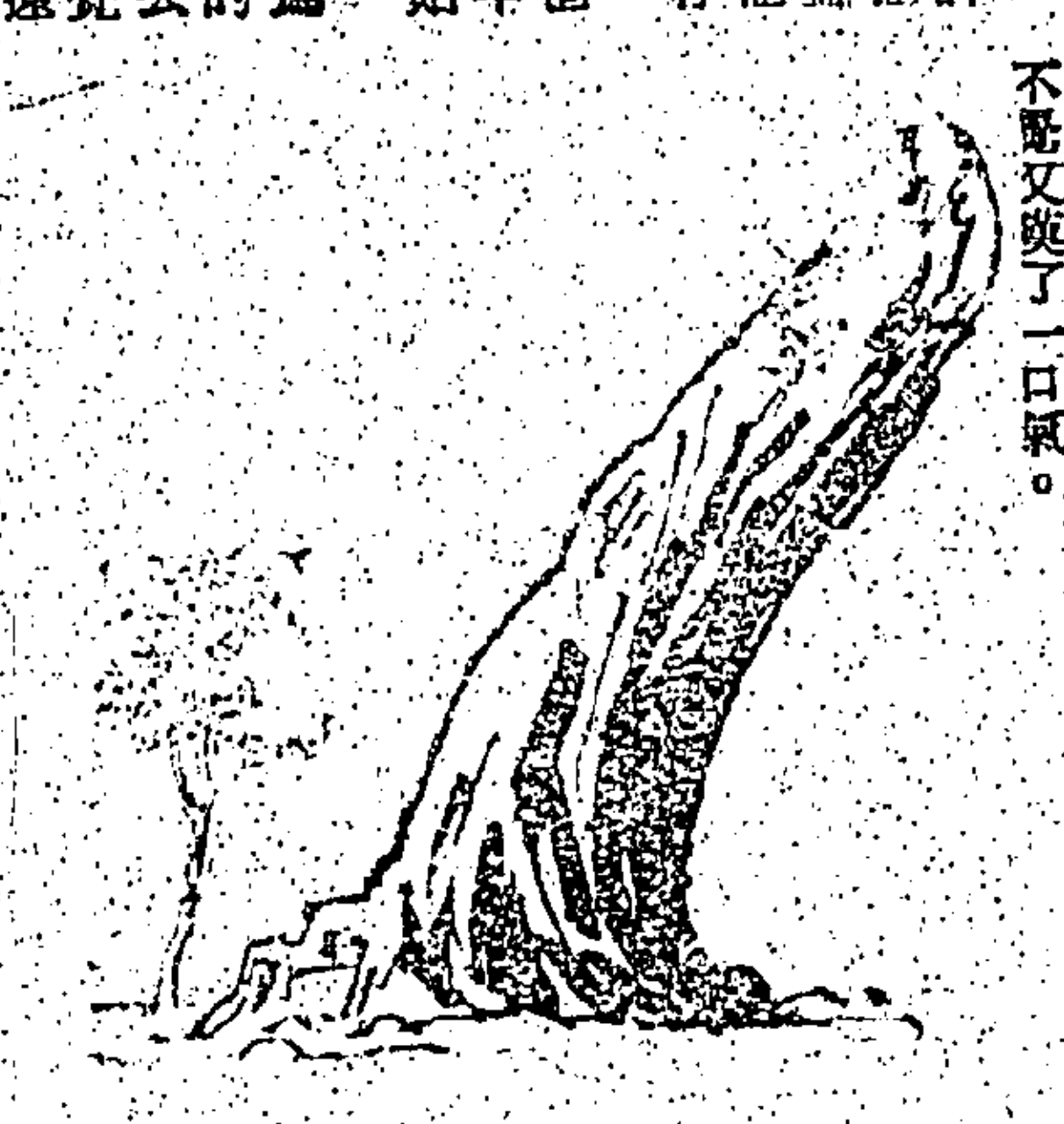
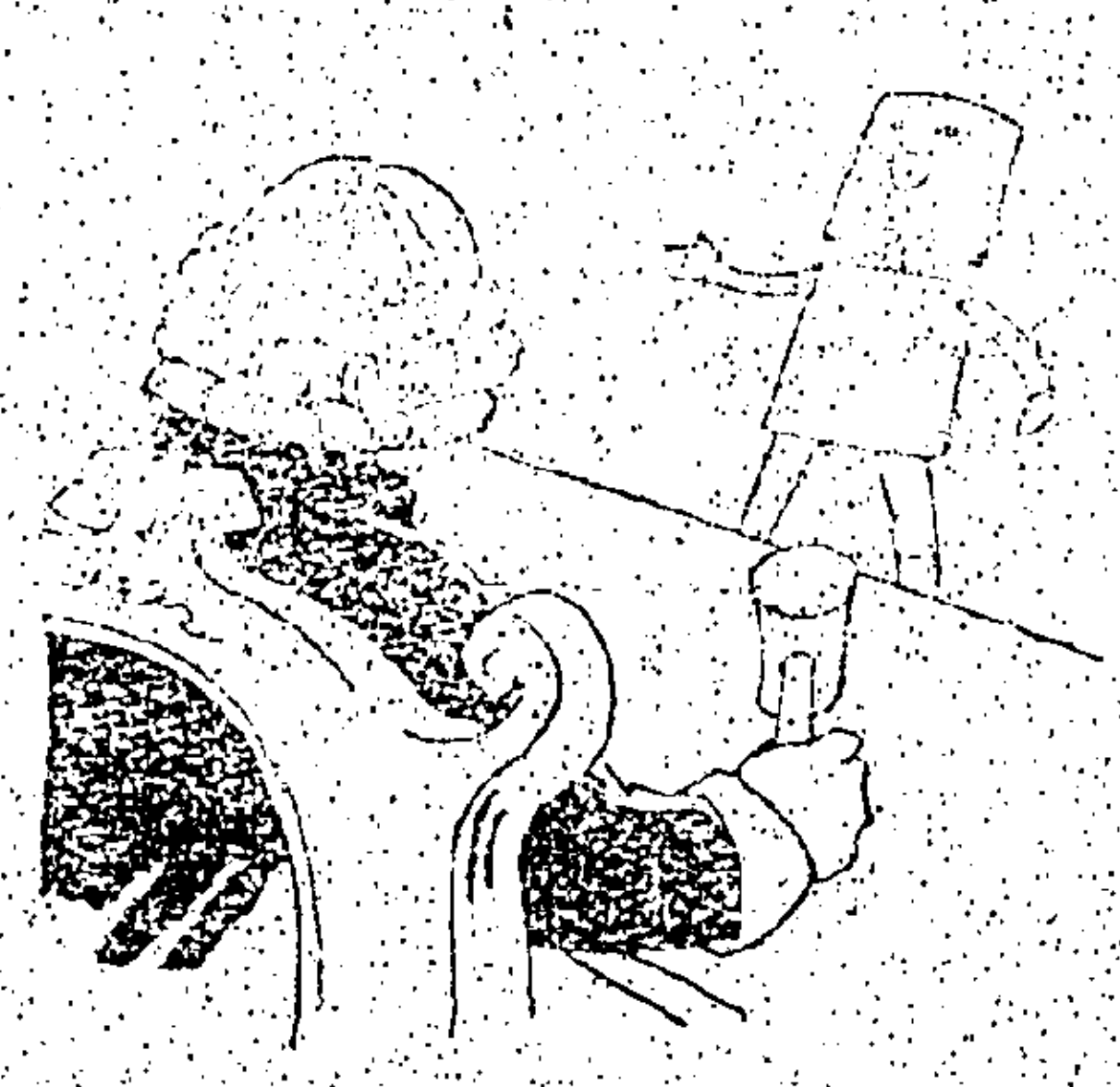
不是！一棵極其普通的老樹嗎？所不同的，只不過他比別的同伴有更堅強的意志，有更能忍耐風霜的精神吧了。

這位老公公正在深沉地回憶他的過往，不覺輕輕地嘆息了一聲，這時站在她腳下的一棵是小松樹。（他是剛能抬起頭來看這世界的。）他聽見老公公的嘆息，不覺驚奇地說：『老公公，您為什麼嘆氣，難道您不高興這世界嗎？』

這位老公公很慈憐地說：『不是的，孩子，您為什麼嘆氣，難道您不高興這世界嗎？』

「您，您是神不啊！您是偉大的，您是不可侵犯的，誰能及您？」小松樹顫慄地說。

「你錯了，徒耀虛名，不如切實工作重要啊，希望你將來要做一棵真正有用的樹，不要像我，被人視作神聖不可侵犯的神木才好！老公說罷，













# 日月潭之遊

姐姐劉

親愛的小朋友：  
日月潭，這是我介紹的名勝，其二是日月潭。日月潭位於台中縣八十里，公路車可以直達，湖面面積約七百五十公頃，所以是湖中湖，湖中有一島，叫日月島，島上有一座廟，叫日月廟，島上還有一座亭子，叫日月亭。日月潭的風景，在日月潭中，我們早上從台中出發，經過許多彎彎曲曲的山路，我們終於抵達日月潭。日月潭的風景，在日月潭中，我們早上從台中出發，經過許多彎彎曲曲的山路，我們終於抵達日月潭。日月潭的風景，在日月潭中，我們早上從台中出發，經過許多彎彎曲曲的山路，我們終於抵達日月潭。

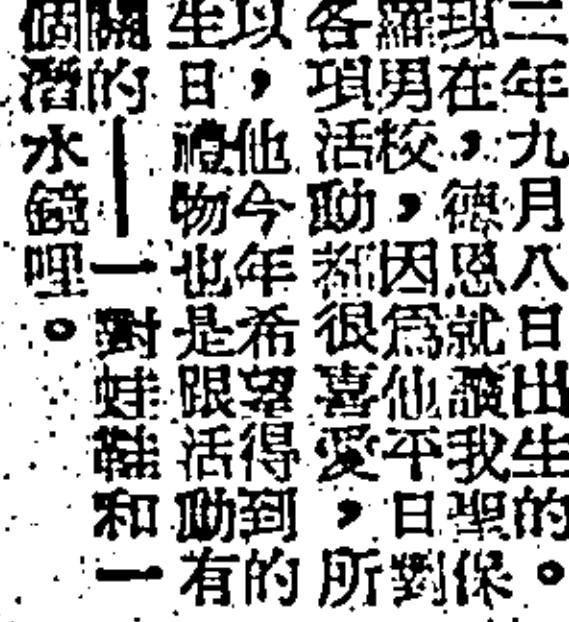
## 兒童特訪

### 汪嘉玲妹妹

今天是我生日，可是天氣卻不大好。現在天正下雨哩。我坐在窗前，看著窗外的小雨，心裡卻感到一種莫名的興奮。我想起去年生日時，媽媽給我買的那個洋娃娃，它現在還放在我的床頭。我想起去年生日時，爸爸給我買的那個足球，它現在還放在我的房間裡。我想起去年生日時，哥哥給我買的那個生日蛋糕，它現在還放在我的冰箱裡。我想起去年生日時，姐姐給我買的那個生日禮物，它現在還放在我的書架上。我想起去年生日時，我收到的一切祝福，它們現在還在我心裡。我想起去年生日時，我收到的一切祝福，它們現在還在我心裡。

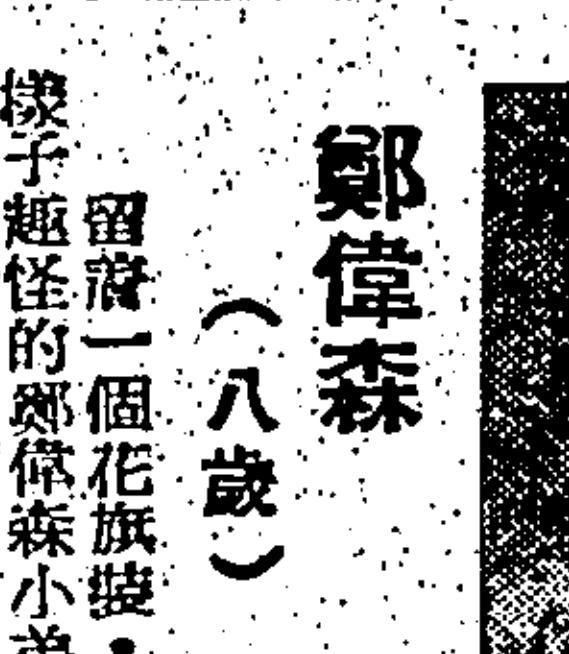


汪嘉玲妹妹



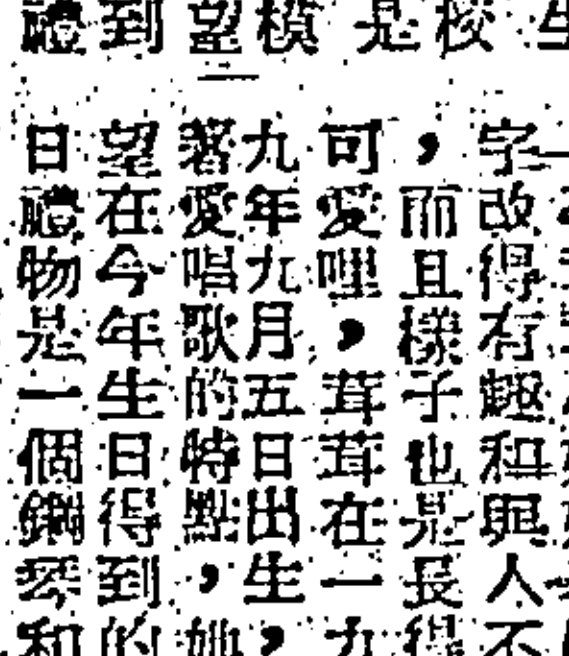
羅德恩

羅德恩，今年八歲，是在一九六六年九月八日出生的。他是一個活潑、開朗的孩子，喜歡運動，特別是足球。他現在就讀於台中縣立第一小學三年級。他是一個非常有責任感的孩子，總是能完成老師交給他的任務。他是一個非常有責任感的孩子，總是能完成老師交給他的任務。



陳子賢

陳子賢，今年八歲，是在一九六六年九月八日出生的。他是一個活潑、開朗的孩子，喜歡運動，特別是足球。他現在就讀於台中縣立第一小學三年級。他是一個非常有責任感的孩子，總是能完成老師交給他的任務。他是一個非常有責任感的孩子，總是能完成老師交給他的任務。



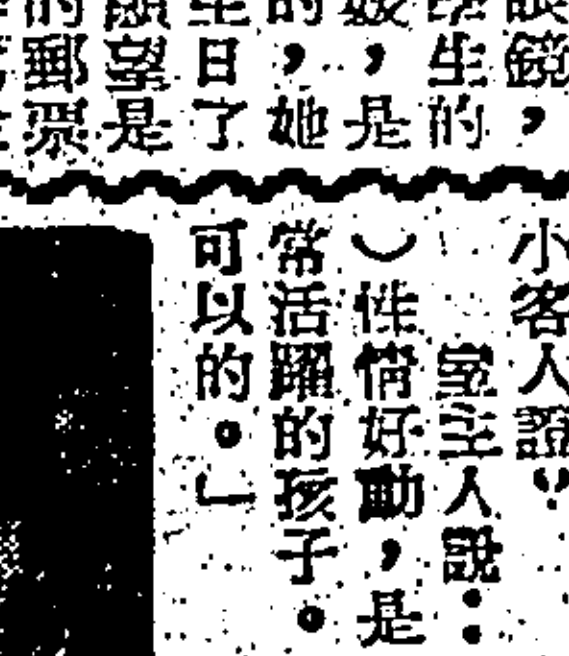
鄭偉森

鄭偉森，今年八歲，是在一九六六年九月八日出生的。他是一個活潑、開朗的孩子，喜歡運動，特別是足球。他現在就讀於台中縣立第一小學三年級。他是一個非常有責任感的孩子，總是能完成老師交給他的任務。他是一個非常有責任感的孩子，總是能完成老師交給他的任務。



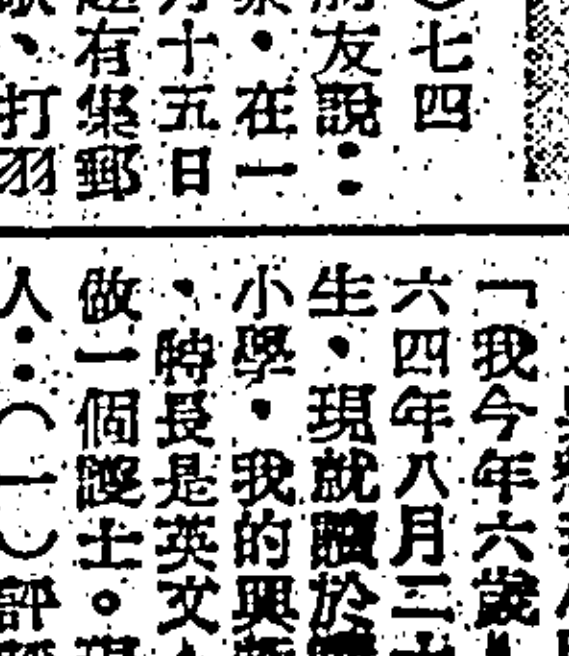
梁來順

梁來順，今年八歲，是在一九六六年九月八日出生的。他是一個活潑、開朗的孩子，喜歡運動，特別是足球。他現在就讀於台中縣立第一小學三年級。他是一個非常有責任感的孩子，總是能完成老師交給他的任務。他是一個非常有責任感的孩子，總是能完成老師交給他的任務。



梁偉森

梁偉森，今年八歲，是在一九六六年九月八日出生的。他是一個活潑、開朗的孩子，喜歡運動，特別是足球。他現在就讀於台中縣立第一小學三年級。他是一個非常有責任感的孩子，總是能完成老師交給他的任務。他是一個非常有責任感的孩子，總是能完成老師交給他的任務。



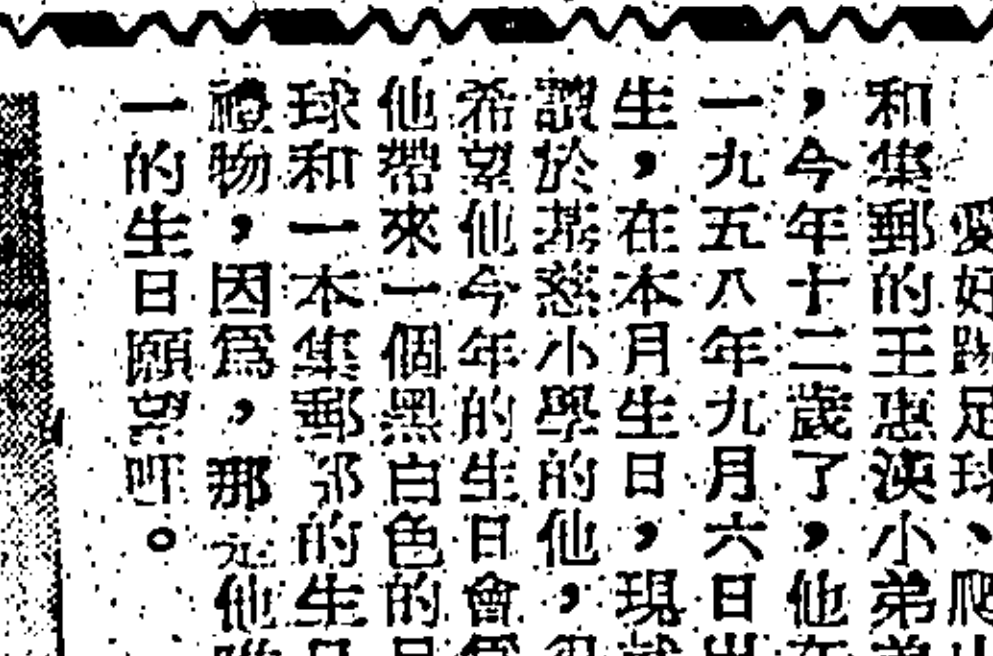
汪嘉玲妹妹

汪嘉玲妹妹，今年八歲，是在一九六六年九月八日出生的。她是一個活潑、開朗的孩子，喜歡運動，特別是足球。她現在就讀於台中縣立第一小學三年級。她是一個非常有責任感的孩子，總是能完成老師交給她的任務。她是一個非常有責任感的孩子，總是能完成老師交給她的任務。

## 天真樂園



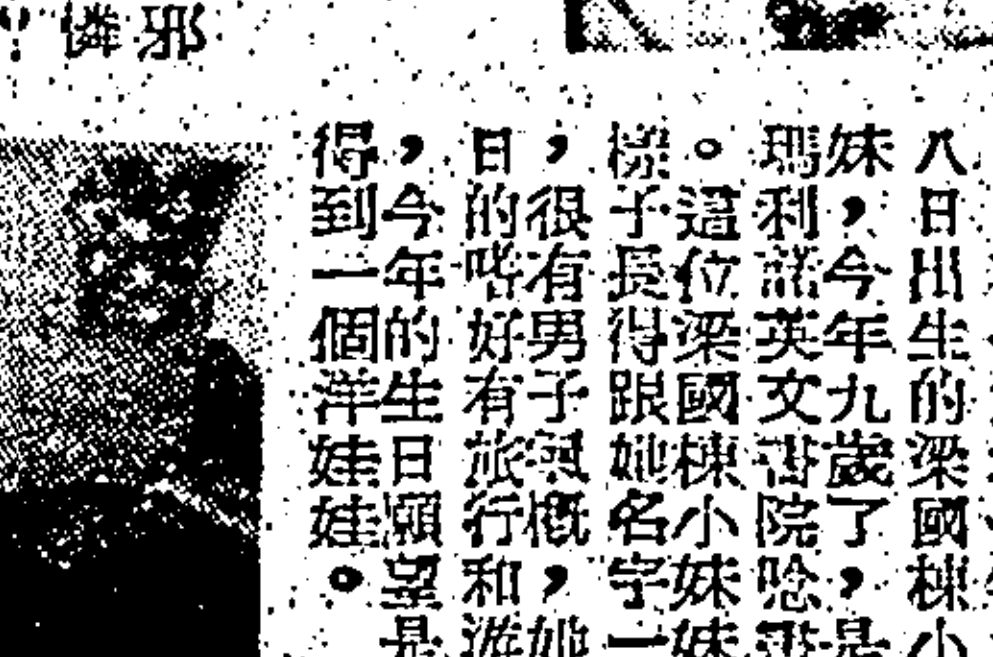
汪嘉玲妹妹



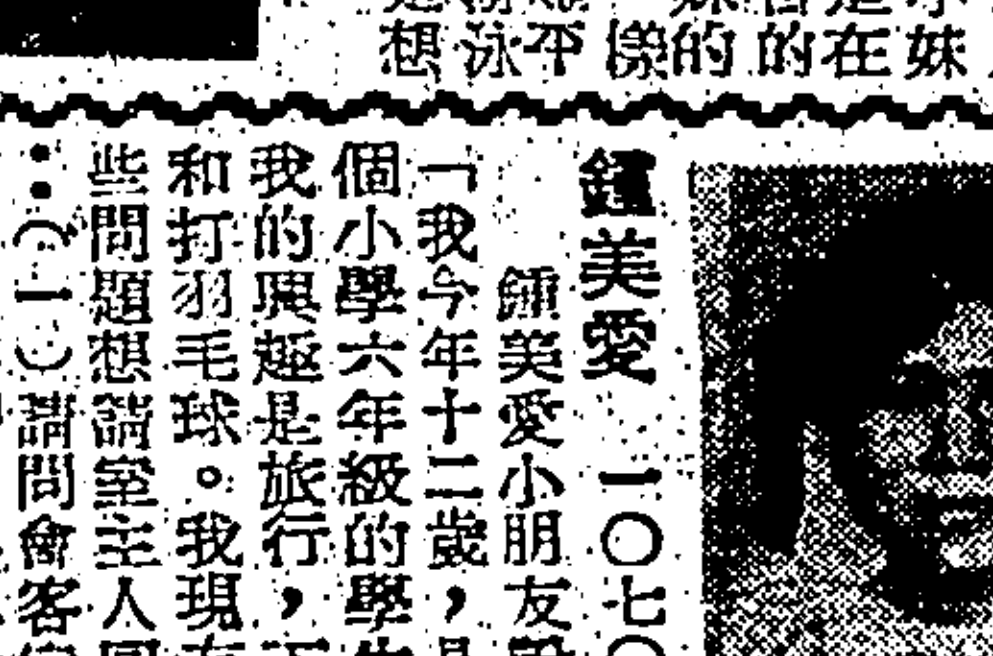
梁偉森



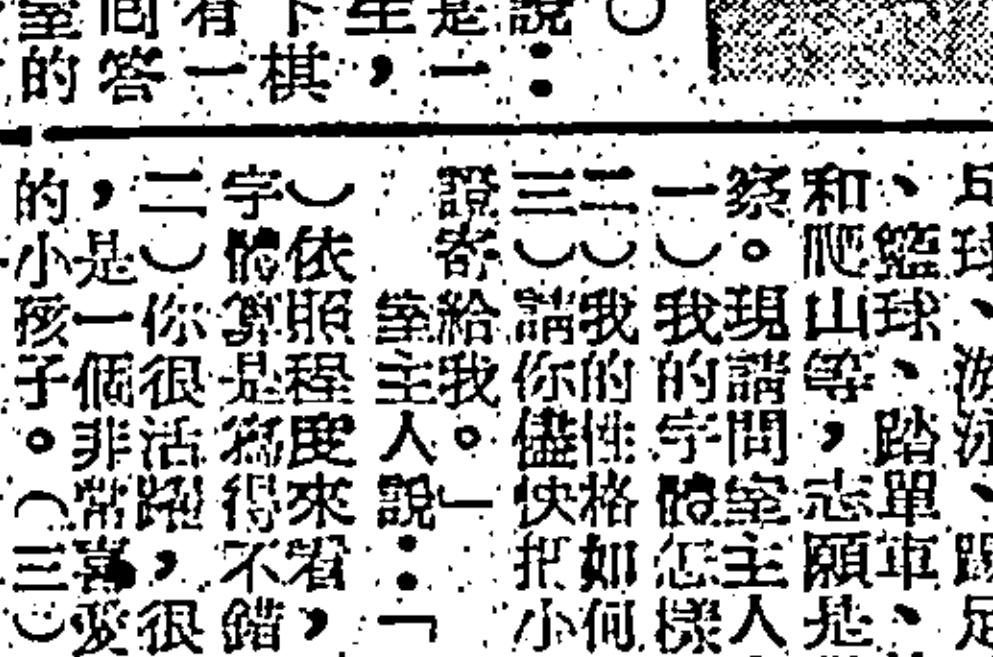
梁偉森



梁偉森



梁偉森



梁偉森



梁偉森



梁偉森









去魚釣

康易文  
民什張



• 思意好不點有莎莎，幹能莎莎認稱爸爸（八）



到樂快家大，斑石大條一到釣爸爸，久許了釣（四）  
• 哈哈笑



• 澈不睡是老，上床在躺莎莎（九）



• 裏裏魚在放，點火條一到釣也，點來後（五）



• 哥哥，魚釣去跟提爸爸，好很氣天，日世是（一）  
• 吳高很都莎莎和姊姊



• 來進走然忽莎莎見有，了床上經已爸爸時這（十）  
• 的釣哥哥是在廣魚，爸爸」：說



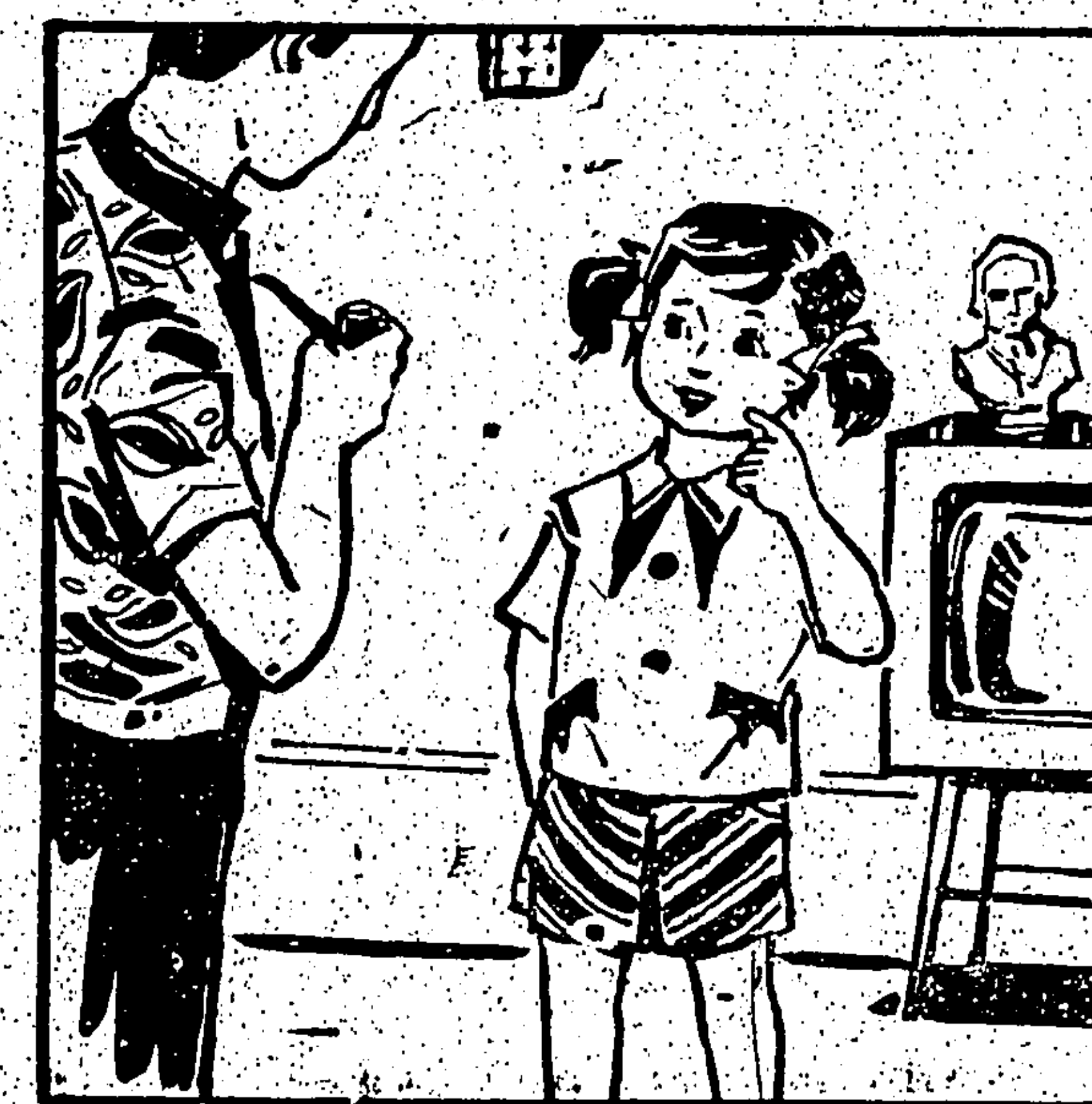
點火條一有裏裏魚的見看爸爸，裏家到回們他（六）  
「的得釣誰是這」：說便，



• 心中海到划，艇小隻一了履，柱亦到來們他（二）



說說要不再次下，子孩」：說莎莎潛渡爸爸（十一）  
• 來於下都覺不莎莎」：了



我是」：說便，裏房廚在都姊姊哥哥見看莎莎（七）  
「的得釣



下放都家大，尾船在坐們子孩，頭上在坐爸爸（三）





前然突，去逃林森廣向命拼女髮金搶兒猩猩（九）  
• 們他向樹，豬前隻一了來面



• 了濟睡覺不，陽太晒上岸到便，後過水游牠（五）



來回嚙老料不，去上救女髮金把要正兒猩猩（一）  
• 擊襲們他向便



藏伏伺察隻一有又裏那，時退後向身轉們他（十）



髮金和他覺醒，來過醒他，兒猩猩廣射照光陽（六）  
• 上馬河在騎都郎女



的成做臂子猴由條道，了傷厥騰老被們子猴（三）  
• 了斷也價



猩猩找猩猩大然忽，候時的離兩退進在正（一十）  
• 後這到來兒



• 逃便女髮金廣拖，來起跳忙連兒猩猩（七）



在跌好剛，去潭深的底無落跌女髮金和兒猩猩（三）  
• 上背的馬河



可，們他走擊然雖，豹斑和豬箭戰力猩猩大（二十）  
• 傷重了受已他是

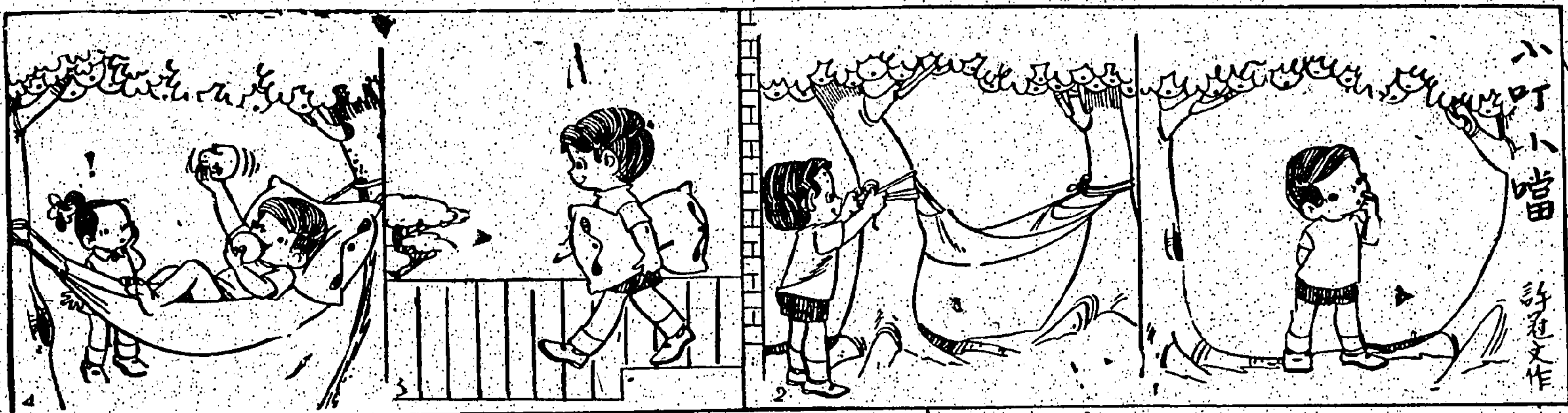


仙把兒點差，巴嘴大開張牠，變弄馬河把寧不（八）  
• 掉吃們



• 西東有上背動沒有沒並，大巨體身爲因馬河（四）





中華民國五十九年

公曆一九七零年

九月二十日

星期日

華僑日報

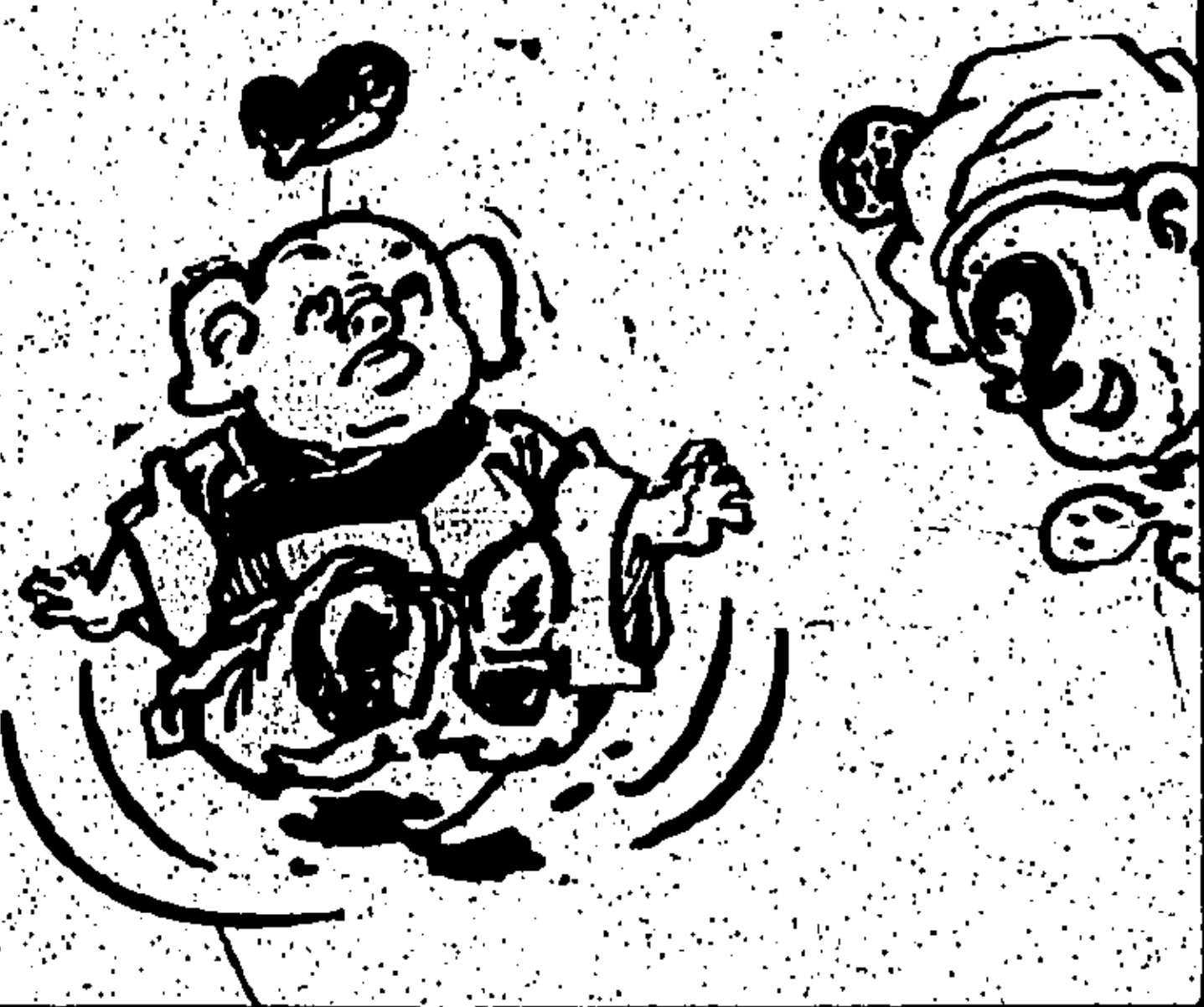
庚戌年八月二十日

第七張第八頁

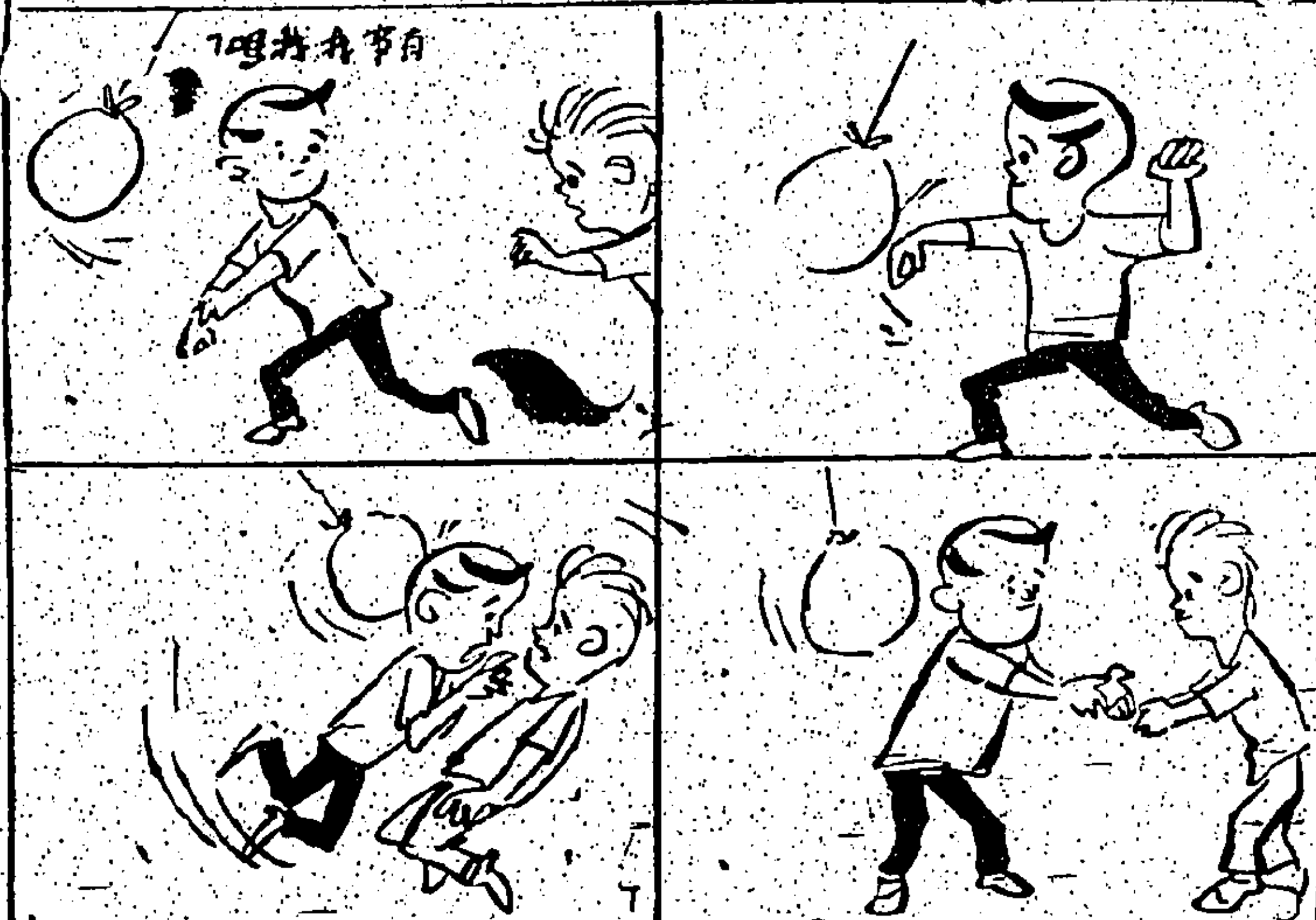
兒童週刊

REFERENCE  
2. 70

# 小叮小咭



## 小叮小咭



## 生活漫畫



梁大